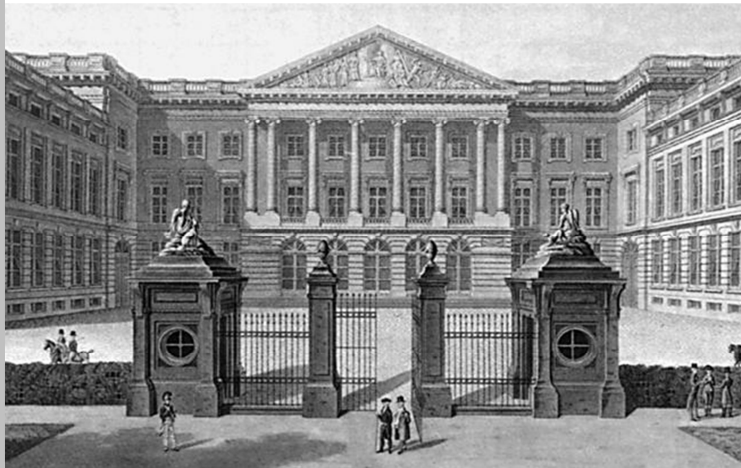


**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2015-2016**



**6-21**

Plenaire vergaderingen

Vrijdag 15 juli 2016

Ochtendvergadering

# Handelingen

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2015-2016**

# Annales

Séances plénières

Vendredi 15 juillet 2016

Séance du matin

**6-21**

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Sommaire</b>
Hulde aan de slachtoffers van de aanslag in Nice .....5	Hommage aux victimes de l'attentat de Nice.....5
Goedkeuring van de agenda .....5	Approbation de l'ordre du jour .....5
In memoriam de heer Andries Kinsbergen, minister van Staat .....5	Éloge funèbre de M. Andries Kinsbergen, ministre d'État.....5
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met het oog op het invoeren, in het kader van de constitutieve autonomie, van bijkomende onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap via een bijzondere meerderheid (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-254) .....7	Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue d'instaurer, dans le cadre de l'autonomie constitutive et à la majorité spéciale, des incompatibilités supplémentaires pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-254) .....7
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap teneinde de invoering van bijkomende onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap te regelen (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-244).....7	Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue de régler l'instauration d'incompatibilités supplémentaires pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-244) .....7
Algemene bespreking .....7	Discussion générale.....7
Artikelsgewijze bespreking .....15	Discussion des articles .....15
Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof teneinde het Grondwettelijk Hof toe te laten in een arrest gewezen op prejudiciële vraag de gevolgen te handhaven van een ongrondwettig verklaarde bepaling (van mevrouw Christine Defraigne c.s.; Stuk 6-273) .....15	Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle en vue d'autoriser la Cour constitutionnelle à maintenir dans un arrêt rendu sur question préjudicielle les effets d'une disposition déclarée inconstitutionnelle (de Mme Christine Defraigne et consorts; Doc. 6-273) .....15
Algemene bespreking .....15	Discussion générale.....15
Artikelsgewijze bespreking .....21	Discussion des articles .....21
Stemmingen.....21	Votes .....21
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met het oog op het regelen van een aantal aspecten van de constitutieve autonomie van de Duitstalige Gemeenschap (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-254).....21	Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue de régler certains aspects liés à l'autonomie constitutive de la Communauté germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-254) .....21
Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof teneinde het Grondwettelijk Hof toe te laten in een arrest gewezen op prejudiciële vraag de gevolgen te handhaven van een ongrondwettig verklaarde bepaling (van mevrouw Christine Defraigne c.s.; Stuk 6-273) .....22	Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle en vue d'autoriser la Cour constitutionnelle à maintenir dans un arrêt rendu sur question préjudicielle les effets d'une disposition déclarée inconstitutionnelle (de Mme Christine Defraigne et consorts, Doc. 6-273) .....22
Regeling van de werkzaamheden .....23	Ordre des travaux .....23
Berichten van verhindering .....23	Excusés .....23

**Bijlage**

Naamstemmingen.....	24
Toepassing van artikel 14/4 van de partijfinancieringswet van 4 juli 1989.....	24
Activiteiten van algemeen belang van de Koninklijke Familie .....	25
Grondwettelijk Hof – Arresten.....	25
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen.....	27
Grondwettelijk Hof – Beroepen .....	28
Parket-generaal.....	28
Auditoraat-generaal.....	28
Rechtbank van eerste aanleg .....	29
Rechtbank van koophandel .....	29
Hoge Raad voor de Justitie.....	29
Economische Overheidsbedrijven – De Post.....	30
Kansspelcommissie .....	30
Europees Parlement.....	30

**Annexe**

Votes nominatifs .....	24
Application de l'article 14/4 de la loi du 4 juillet 1989 relative au financement des partis politiques .....	24
Activités d'intérêt général de la Famille royale .....	25
Cour constitutionnelle – Arrêts .....	25
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles.....	27
Cour constitutionnelle – Recours .....	28
Parquet général .....	28
Auditorat général .....	28
Tribunal de première instance.....	29
Tribunal de commerce .....	29
Conseil supérieur de la Justice .....	29
Entreprises publiques économiques – La Poste .....	30
Commission des jeux de hasard .....	30
Parlement européen.....	30

**Voorzitster: mevrouw Christine Defraigne**

*(De vergadering wordt geopend om 10 uur.)*

**Hulde aan de slachtoffers van de aanslag in Nice**

**De voorzitter** *(voor de staande vergadering)*. – Waarde collega's, het wordt bijna een traditie elke plenaire vergadering met een minuut stilte te moeten openen. Gisterennacht was er een gewelddadige aanslag in Nice. Tachtig mensen zijn om het leven gekomen en tientallen zijn zwaar gewond.

We zijn allen kwetsbaar.

Ik wil onze solidariteit en die van de Senaat betuigen aan de slachtoffers van Nice en hun families. We wachten bang af tot we meer nieuws vernemen over onze landgenoten die daar samen met de Fransen de nationale feestdag vierden.

We weten niet wanneer deze gruwel over zal zijn.

Ik stel voor dat we ons even bezinnen en een minuut stilte in acht nemen.

*(De vergadering neemt een minuut stilte in acht.)*

**Goedkeuring van de agenda**

**De voorzitter**. – De agenda zoals vastgesteld door het Bureau werd rondgestuurd.

Aangezien er geen opmerkingen zijn, is de agenda goedgekeurd.

**In memoriam de heer Andries Kinsbergen, minister van Staat**

**De voorzitter**. – Op vrijdag 24 juni is minister van Staat en eregouverneur van de provincie Antwerpen Andries Kinsbergen overleden. Met hem verliest de provincie Antwerpen een van zijn meest vooraanstaande verdedigers, een man die zich als gouverneur gedurende 26 jaar als geen ander heeft ingezet voor de economische expansie van zijn provincie.

Hij was een wijs man en een waar staatsman, die door zijn inzet in de Koning Boudewijnstichting, in de Kankerliga en als hoogleraar, ons land talloze diensten heeft bewezen.

Andries Kinsbergen werd op 25 september 1926 geboren te Amsterdam. Het middelbaar onderwijs volgt hij in het Koninklijk Atheneum van Deurne.

In 1951 studeert hij met de grootste onderscheiding af aan de Vrije Universiteit te Brussel als doctor in de rechten.

Van september 1951 tot 17 januari 1967 is Andries Kinsbergen advocaat bij de balie te Antwerpen. Hij bouwt een bloeiende praktijk uit en is voorzitter van de Vlaamse Conferentie te Antwerpen.

Naast deze advocatenpraktijk had Andries Kinsbergen een academische loopbaan. Van 1959 tot 1967 was hij assistent aan de VUB voor de cursus personenrecht. In diezelfde

**Présidence de Mme Christine Defraigne**

*(La séance est ouverte à 10 h.)*

**Hommage aux victimes de l'attentat de Nice**

**Mme la présidente** *(devant l'assemblée debout)*. – Chers collègues, devoir commencer chaque séance plénière par une minute de silence risque de devenir une tradition. La nuit dernière il y a eu un attentat meurtrier à Nice. Quatre-vingts personnes sont décédées et des dizaines de personnes sont gravement blessées.

Nous sommes tous vulnérables.

Je voudrais témoigner notre solidarité et celle du Sénat aux victimes de Nice et à leur famille. Nous attendons en outre avec inquiétude des nouvelles de nos compatriotes qui célébraient là-bas le Quatorze Juillet avec les Français.

Nous ne savons pas quand ces temps atroces se termineront.

Je vous propose de nous recueillir ensemble et d'observer une minute de silence.

*(L'assemblée observe une minute de silence.)*

**Approbation de l'ordre du jour**

**Mme la présidente**. – L'ordre du jour établi par le Bureau a été communiqué aux sénateurs.

Puisqu'il n'y a pas d'observations, l'ordre du jour est approuvé.

**Éloge funèbre de M. Andries Kinsbergen, ministre d'État**

**Mme la présidente**. – Vendredi 24 juin 2016, M. Andries Kinsbergen, ministre d'État et gouverneur honoraire de la province d'Anvers, est décédé. La province d'Anvers perd en lui l'un de ses défenseurs les plus éminents, un homme qui en tant que gouverneur, durant vingt-six ans, a œuvré comme nul autre à l'expansion économique de sa province.

C'était un sage et un véritable homme d'État qui, par son engagement, au sein de la Fondation Roi Baudouin, à la Ligue contre le cancer et comme professeur, a rendu d'innombrables services à notre pays.

Andries Kinsbergen était né à Amsterdam le 25 septembre 1926. Il fera ses humanités à l'Athénée royal de Deurne.

En 1951, il obtint le diplôme de docteur en droit à la Vrije Universiteit Brussel, avec la plus grande distinction.

De septembre 1951 jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1967, Andries Kinsbergen fut avocat au barreau d'Anvers. Il se constitua une clientèle nombreuse et il devint en 1965 président de la Conférence flamande à Anvers.

Outre ces activités d'avocat, Andries Kinsbergen poursuivit une carrière universitaire. De 1959 à 1967, il fut assistant à la VUB pour le cours du droit des personnes. À la même

periode was hij eveneens docent aan de Rijkshandelsschool, het latere RUCA, waar hij van 1966 tot 1991 “algemene beginselen van het recht” doceerde.

Op 1 januari 1967 werd Andries Kinsbergen door de Koning benoemd tot gouverneur van de provincie Antwerpen, een functie die hij, zoals gezegd, gedurende 26 jaar zal blijven uitoefenen.

Het is onbegonnen werk om al wat Andries Kinsbergen in die jaren verwezenlijkt heeft, op te sommen. Toch mag ik enkele bijzondere verwezenlijkingen niet onvermeld laten.

Omdat hij ook persoonlijk van zeer nabij door de problematiek van gehandicapten getroffen werd, heeft Andries Kinsbergen zich steeds ingezet voor de uitbouw van opvangmogelijkheden en verantwoord wonen van gehandicapten. Zo richtte hij de vzw Stichting Gehandicaptenzorg Provincie Antwerpen op, die zich bezighoudt met zwaar mentaal gehandicapten.

Andries Kinsbergen is ook de architect van de Universiteit Antwerpen. Hij heeft zich gedurende zijn hele ambtstermijn ingespannen om de samenwerking en de toenadering tussen de drie Antwerpse universitaire instellingen te verbeteren.

Zijn stimulerende rol bij de oprichting in 1968 van het Rampenfonds voor de provincie Antwerpen na de tornado die vooral de gemeente Oostmalle teisterde en bij de uitwerking van verschillende rampenbestrijdingsplannen die hij als eerste in België invoerde, geven blijk van zijn bezorgdheid voor de veiligheid en het welzijn van de inwoners van zijn provincie.

Als gouverneur was hij ook verantwoordelijk voor de talrijke verwezenlijkingen in verband met de economische expansie van de provincie, onder meer door de ontwikkeling van de haven en de aansluiting met het hinterland.

Ten slotte wens ik nog te wijzen op de nauwe banden die zich in de loop der jaren hebben ontwikkeld tussen Andries Kinsbergen en ons vorstenhuis.

Minister van Staat Kinsbergen was in 1975-1976 voorzitter van het Financieel Comité dat de gelden verzamelde om de oprichting van de Koning Boudewijnstichting mogelijk te maken. Gedurende vijf jaar, van 1987 tot 1992, was hij ook voorzitter van de Koning Boudewijnstichting.

Ook was hij voorzitter van het Coördinatiecomité voor de feestelijkheden ter gelegenheid van de viering in 1990-1991 van de zestigste verjaardag en van het veertig jaar koningschap van koning Boudewijn.

Alle mensen die Andries Kinsbergen gekend hebben, erkennen in hem de eerste advocaat van zijn provincie. Een rustig man met een indrukwekkende werkkraft en discipline, die zonder de stem te moeten verheffen, een natuurlijk gezag uitstraalde. Een man die zich zijn hele leven heeft ingezet voor zijn medeburgers.

De Senaat betuigt zijn medeleven aan zijn familie en zijn dierbaren.

*(De vergadering neemt een minuut stilte in acht.)*

**De heer Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee. – Ik

époque, il fut également chargé de cours à la Rijkshandelsschool, la future RUCA, où il enseigna les principes généraux du droit de 1966 à 1991.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1967, Andries Kinsbergen fut nommé par le Roi gouverneur de la province d'Anvers, fonction qu'il exercera, comme on l'a dit, durant vingt-six ans.

Il serait impossible d'énumérer toutes les réalisations d'Andries Kinsbergen au cours de ces années. Je ne saurais toutefois passer sous silence certaines d'entre elles.

Touché de très près, personnellement aussi, par la problématique des handicapés, Andries Kinsbergen s'est toujours attaché à développer les possibilités d'accueil et un habitat adapté pour les personnes handicapées. Il créa ainsi une ASBL provinciale d'aide qui s'occupe des handicapés mentaux graves.

Andries Kinsbergen est aussi l'architecte de l'Université d'Anvers. Pendant toute la durée de son mandat, il s'est employé à améliorer la collaboration et le rapprochement entre les trois institutions universitaires anversoises.

Le rôle actif qu'il jouera lors de la création, en 1968, du Fonds des calamités de la province d'Anvers après la tornado qui frappa surtout la commune d'Oostmalle, comme lors de l'élaboration de divers plans d'intervention en cas de calamités qu'il fut le premier à mettre en place en Belgique, témoigne de son souci de la sécurité et du bien-être des habitants de sa province.

En tant que gouverneur, il fut également responsable des nombreuses réalisations en rapport avec l'expansion économique de la province, notamment par le développement du port et des liaisons de celui-ci avec son hinterland.

Enfin, je voudrais mentionner encore les liens étroits qui se sont tissés au cours des années entre M. Kinsbergen et notre dynastie.

En 1975-1976, le ministre d'État Kinsbergen fut président du Comité financier qui récolta les fonds qui devaient permettre la création de la Fondation Roi Baudouin. Pendant cinq ans, de 1987 à 1992, il fut aussi président de ladite fondation.

Il fut par ailleurs président du Comité de coordination pour les festivités organisées à l'occasion de la célébration, en 1990-1991, du soixantième anniversaire et des quarante ans de règne du roi Baudouin.

Tous ceux qui ont connu Andries Kinsbergen reconnaissent en lui le premier avocat de sa province. C'était un homme tranquille, qui faisait preuve d'une puissance de travail et d'une discipline impressionnantes et dont émanait une autorité naturelle, sans qu'il dût jamais élever la voix. C'est un homme qui, toute sa vie durant, s'est mis au service de ses concitoyens.

Le Sénat renouvelle ses vives condoléances à ses proches et à toute sa famille.

*(L'assemblée observe une minute de silence.)*

**M. Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du

wil in naam van de regering hulde brengen aan Andries Kinsbergen, Antwerps eregouverneur en minister van Staat.

Andries Kinsbergen heeft inderdaad een belangrijke rol gespeeld in de economische en culturele ontwikkeling van zijn stad en zijn provincie. Ook zijn engagement in de academische wereld is vandaag nog steeds voelbaar. Hij zorgde namelijk mee voor de uitbouw van de Antwerpse eenheidsuniversiteit en zette de stad op wetenschappelijk vlak mee op de kaart.

Daarnaast speelde hij een sleutelrol bij de Hoge Raad voor Diamant, de haven en als voorzitter van de Koning Boudewijnstichting.

Als gouverneur was hij bijna 27 jaar lang het boegbeeld van de provincie. Voor velen was hij ook een leermeester dankzij zijn maatschappelijke inzet.

Kinsbergen was een uitzonderlijke persoonlijkheid met een lange staat van dienst. Zijn politiek engagement begon al vroeg – zoals bij vele jongeren – als student bij het Liberaal Vlaams StudentenVerbond, waar hij de bouwstenen kreeg voor zijn idealen. Kinsbergen bleef immer trouw aan die idealen en stond altijd ten dienste van zijn studenten, zijn kiezers of zijn collega's.

Het mag niet verwonderen dat Andries Kinsbergen de eerste gouverneur was die tot minister van Staat werd benoemd, een erkenning die hij bijzonder koesterde.

*Namens de regering bied ik aan de familie en de dierbaren van Andries Kinsbergen ons medeleven aan. We wensen hen veel moed in deze moeilijke momenten.*

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met het oog op het invoeren, in het kader van de constitutionele autonomie, van bijkomende onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap via een bijzondere meerderheid (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-254)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap teneinde de invoering van bijkomende onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap te regelen (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-244)**

#### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – Mevrouw de Bethune verwijst naar haar schriftelijk verslag.

*Nord. – Je voudrais, au nom du gouvernement, rendre hommage à M. Andries Kinsbergen, gouverneur honoraire de la province d'Anvers et ministre d'État.*

*Andries Kinsbergen a été un acteur majeur du développement économique et culturel de sa ville et de sa province. De même, les traces de son engagement dans le monde universitaire demeurent perceptibles aujourd'hui encore. Il a participé au développement du pôle universitaire anversoïse et a fait connaître la ville dans la communauté scientifique.*

*Il a parallèlement joué un rôle clé au Conseil supérieur du Diamant, dans la gestion du port et en tant que président de la Fondation Roi Baudouin.*

*Au cours de ses presque 27 ans de mandat de gouverneur, il a été la figure de proue de la province. Pour beaucoup il a aussi été un maître grâce à son engagement social.*

*Andries Kinsbergen était une personnalité exceptionnelle aux états de service brillants. Comme de nombreux jeunes, il s'est engagé tôt en politique, en tant qu'étudiant au Liberaal Vlaams StudentenVerbond (association libérale des étudiants flamands) où il se forgea ses idéaux. Andries Kinsbergen est resté fidèle à ces idéaux et il était toujours au service de ses étudiants, de ses concitoyens et de ses collègues.*

*Il n'est dès lors pas surprenant qu'Andries Kinsbergen ait été le premier gouverneur élevé au rang de ministre d'État, une reconnaissance qui lui était chère.*

Au nom du gouvernement je voudrais présenter nos plus sincères condoléances à la famille et aux proches de Andries Kinsbergen. Nous leur souhaitons beaucoup de courage dans ces moments difficiles.

**Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue d'instaurer, dans le cadre de l'autonomie constitutive et à la majorité spéciale, des incompatibilités supplémentaires pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-254)**

**Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue de régler l'instauration d'incompatibilités supplémentaires pour les membres du Parlement de la Communauté germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-244)**

#### **Discussion générale**

**Mme la présidente.** – Mme de Bethune se réfère à son rapport écrit.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Onze fractie staat achter dit wetsvoorstel. Een anomalie moet worden rechtgezet en de coherentie tussen de bepalingen die van toepassing zijn op de verschillende deelstaten moet verzekerd worden. Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, dat sedert de zesde staatshervorming over constitutieve autonomie beschikt, kan die maar uitoefenen via een decreet dat is aangenomen met een bijzondere meerderheid, net zoals in alle andere deelstaatparlementen. Het was dus logisch dat deze bijzondere meerderheid ook van toepassing zou zijn om de invoering van bijkomende onverenigbaarheden met betrekking tot het mandaat van zijn leden te regelen. Deze vergissing zal nu worden rechtgezet. Onze fractie heeft in de commissie de goedkeuring van de amendementen van de heer Miesen gesteund, die ertoe strekken de constitutieve autonomie uit te breiden, zodat het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap kan beslissen wie met raadgevende stem aan zijn vergaderingen mag deelnemen.*

*Ik wil de diensten van de Senaat bedanken die de aandacht van de senatoren gevestigd hebben op de legistische vergissing die nu door het voorliggend wetsvoorstel zal worden rechtgezet. De Senaat vervult hier voluit zijn opdracht als hoeder van de institutionele wetgeving van ons land.*

*Ik eindig met een opmerking die ik belangrijk vind. Ik had onlangs de gelegenheid om in de commissie te vragen dat de diensten automatisch juridische nota's zouden opstellen over voorstellen of ontwerpen van wet die in de Kamer worden goedgekeurd en die geëvoceerd kunnen worden in het kader van de zesde staathervorming en dus in het kader van de beperkte evocatiemogelijkheid van de Senaat. Tijdens de debatten werd de mogelijkheid geopperd een tekst te evoceren die gaat over de Raad van State. Onze aandacht werd specifiek op deze tekst gevestigd door een nota van de diensten.*

*Ik denk trouwens dat een inventaris moet worden gemaakt van de teksten die sedert het begin van de legislatuur werden aangenomen en waarvoor die evocatiemogelijkheid bestaat. Ik hoop dat we deze lijst zullen krijgen, zodat we kunnen nagaan of deze vraag echt voor veel meer werk zal zorgen.*

*Onze fractie wacht dus af tot we weten hoeveel evoceerbare teksten werden aangenomen sedert het begin van de legislatuur en tot we de nota's hebben gekregen die betrekking hebben op deze teksten. We willen die informatie tijdig krijgen, namelijk vóór het einde van de evocatietermijn.*

**De voorzitter.** – *Mijnheer Mahoux, sedert het begin van de legislatuur hebben we maar vijf evoceerbare ontwerpen ontvangen, waarvan er slechts één technische moeilijkheden zou kunnen opleveren.*

*Ik wil alle leden van onze assemblee geruststellen: de diensten gaan nauwgezet de teksten na die ons door de Kamer worden overgezonden en die we zouden kunnen evoceren.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Daar twijfel ik niet aan, maar het zou beter zijn om de senatoren daar rechtstreeks van op de hoogte te stellen.*

*Ik denk niet alleen aan de voornoemde tekst, die om welke reden dan ook, niet werd geëvoceerd. Misschien besliste de meerderheid om dat niet te doen. Onze fractie kan niet om evocatie verzoeken. Er waren nochtans aanwijzingen van*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Notre groupe est favorable à la présente proposition de loi. Il s'agit de rectifier une anomalie et d'assurer la cohérence entre les dispositions applicables aux différentes entités fédérées. Le Parlement de la Communauté germanophone, qui jouit de l'autonomie constitutive depuis la sixième réforme de l'État, ne peut exercer celle-ci que par un décret adopté à la majorité spéciale, à l'instar des parlements des autres entités fédérées. Il était donc logique que cette majorité spéciale soit aussi d'application pour régler l'instauration d'incompatibilités supplémentaires concernant le mandat de ses membres. Cette erreur est aujourd'hui sur le point d'être rectifiée. Je tiens encore à préciser que mon groupe a également soutenu en commission l'adoption des amendements de M. Miesen visant à étendre l'autonomie constitutive de manière à ce que le Parlement germanophone puisse décider qui peut assister à ses séances avec voix consultative.*

*Enfin, je souhaiterais remercier les services du Sénat qui ont attiré l'attention des sénateurs et sénatrices sur l'erreur légistique qui est sur le point d'être corrigée par la proposition à l'examen, le Sénat remplissant ici pleinement son rôle de gardien de la législation institutionnelle de notre pays.*

*Je terminerai en faisant une brève parenthèse importante à mes yeux. J'ai eu récemment l'occasion d'intervenir en commission pour demander que les services rédigent de manière automatique des notes juridiques concernant les propositions ou les projets de loi votés à la Chambre et qui peuvent faire l'objet d'une évocation, dans le cadre de la sixième réforme de l'État et donc dans le cadre de la capacité restrictive d'évocation du Sénat. On a mentionné au cours des débats la possibilité d'évoquer un texte qui concernait le Conseil d'État. Notre attention a été attirée de manière spécifique sur ce texte par une note des services.*

*Je pense d'ailleurs que l'on devrait faire l'inventaire des textes qui ont été adoptés depuis le début de la législature et qui relèvent de cette possibilité d'évocation. J'espère que cette liste nous sera fournie afin que nous puissions vérifier si cette demande entraîne véritablement un surcroît très important de travail.*

*Notre groupe attend donc de connaître le nombre de textes évocables adoptés depuis le début de la législature et de recevoir des notes relatives à ces mêmes textes. Nous souhaitons obtenir ces informations en temps opportun, c'est-à-dire avant la fin du délai d'évocation.*

**Mme la présidente.** – *Monsieur Mahoux, depuis le début de la législature, nous n'avons reçu que cinq projets évocables, dont un seul était susceptible de poser des difficultés techniques.*

*Je tiens à rassurer tous les membres de notre Assemblée: les services sont très attentifs à scruter les textes qui nous sont transmis par la Chambre et que nous pourrions évoquer.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Je n'en doute pas, Madame la Présidente, mais mieux vaudrait en informer directement l'ensemble des sénateurs.*

*Je ne pense pas seulement au texte susmentionné, qui, pour je ne sais quelle raison, n'a pas été évoqué. Peut-être la majorité a-t-elle décidé de ne pas le faire. Notre groupe n'est pas en mesure de demander une évocation. Cependant, on avait*



*tekortkomingen in de tekst en die hadden door de Senaat gecorrigeerd kunnen worden indien hij hem had geëvoeerd.*

*Dan kom ik tot het voorliggend voorstel. Dat valt wel onder de bevoegdheid van de Senaat en we staan er volledig achter, met inbegrip van de amendementen ingediend door de heer Miesen.*

**De heer Jan Peumans (N-VA).** – De voorliggende wettekst heeft als belangrijkste doelstelling een wetgevingstechnische fout recht te zetten. Het spreekt voor zich dat onze fractie deze rechtzetting zonder meer zal steunen.

In het uitgebreide verslag en de verdere bespreking van het wetsvoorstel werden amendementen ingediend om de constitutieve autonomie van de Duitstalige Gemeenschap, gezien de specificiteit betreffende de samenstelling van het parlement, op een coherente wijze te regelen.

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bestaat uit 25 leden, aangevuld met een aantal leden die de vergadering kunnen bijwonen met een raadgevende stem. Het betreft verkozenen die in het Duitse taalgebied wonen maar die zitting hebben in andere parlementaire assemblees, namelijk het Waalse Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement, en in de provincieraad van Luik.

Die samenstelling is specifiek voor het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap en bestaat niet in de andere parlementen van ons land. Het is dan ook zonder meer logisch dat het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap de discretie zou moeten hebben om ook op dat vlak te kunnen legifereren. Dit wetsvoorstel zal ervoor zorgen dat het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap zijn constitutieve autonomie kan uitoefenen over zijn gehele samenstelling.

Niettenstaande het logische karakter van deze wetswijziging is het in ieder geval een zeer goede zaak dat de constitutieve autonomie van de deelstaten wordt uitgebreid. Het beschikken over een volledige constitutieve autonomie, wat vooralsnog niet het geval is in onze staatsinrichting, is trouwens een klassiek kenmerk van een federale Staat.

Daarom zal onze fractie dit wetsvoorstel met heel veel plezier en sympathie voor onze goede vriend Alexander Miesen uitdrukkelijk steunen.

**De heer Alexander Miesen (MR).** – Der Deutschsprachigen Gemeinschaft (DG) und der Brüsseler Region wurde bei der Staatsreform der Jahre 1992-1993 das Selbstbestimmungsrecht der konstitutiven Autonomie verwehrt, obschon seinerzeit ein entsprechender einstimmiger Vorschlag des Rates der DG zur Diskussion stand. Dies hatte zur Folge, dass die DG in ihrem Selbstbestimmungsrecht einerseits den beiden anderen Gemeinschaften gegenüber ungleich behandelt wurde und dass für die DG andererseits Verbesserungen in Bezug auf die Zusammensetzung und die Arbeitsweise ihrer Organe nur über den Umweg über die föderale Ebene erreicht werden konnten. Da das politische Gewicht der DG in den föderalen Kammern aber deutlich kleiner ist, als das ihrer beiden großen Schwestern, waren solcherlei Gesetzesänderungen nur sehr schwer zu erreichen. Die DG war also doppelt benachteiligt.

Das Parlament der DG verabschiedete im Laufe der Jahre gleich mehrere Resolutionen und Positionspapiere in denen

signalé des imperfections dans le texte, et elles auraient pu être corrigées par le Sénat s'il l'avait évoqué.

J'en reviens à la proposition en discussion. Elle relève bien des compétences du Sénat et nous la soutenons pleinement, y compris les amendements déposés par M. Miesen.

**M. Jan Peumans (N-VA).** – *Le présent projet de loi a pour principal objectif de corriger une faute législative. Il va de soi que notre groupe soutiendra cette correction.*

*Dans le rapport détaillé et dans le cadre de la poursuite de l'examen de la proposition de loi, des amendements ont été introduits pour régler de manière cohérente l'autonomie constitutive de la Communauté germanophone, compte tenu de la spécificité relative à la composition du Parlement.*

*Le Parlement de la Communauté germanophone se compose de 25 membres, auxquels il faut ajouter les membres qui peuvent assister aux séances avec voix consultative. Il s'agit d'élus qui habitent en Région de langue allemande mais qui siègent dans d'autres assemblées parlementaires, à savoir le Parlement wallon, la Chambre des représentants, le Parlement européen et le Conseil provincial de Liège.*

*Cette composition est propre au Parlement de la Communauté germanophone. Il est dès lors logique que le Parlement de la Communauté germanophone puisse aussi légiférer en la matière. Cette proposition de loi permettra au Parlement de la Communauté française d'exercer son autonomie constitutive sur l'ensemble de sa composition.*

*Outre le caractère logique de cette modification législative, il est très positif d'étendre l'autonomie constitutive des entités fédérées. Le fait de disposer d'une autonomie constitutive totale, ce qui n'était pas le cas jusqu'à présent dans notre structure étatique, est d'ailleurs une caractéristique habituelle d'un État fédéral.*

*C'est la raison pour laquelle nous nous réjouissons de voter en faveur de cette proposition de loi, avec toute la sympathie que nous portons à notre grand ami Alexander Miesen.*

**M. Alexander Miesen (MR).** – Der Deutschsprachigen Gemeinschaft (DG) und der Brüsseler Region wurde bei der Staatsreform der Jahre 1992-1993 das Selbstbestimmungsrecht der konstitutiven Autonomie verwehrt, obschon seinerzeit ein entsprechender einstimmiger Vorschlag des Rates der DG zur Diskussion stand. Dies hatte zur Folge, dass die DG in ihrem Selbstbestimmungsrecht einerseits den beiden anderen Gemeinschaften gegenüber ungleich behandelt wurde und dass für die DG andererseits Verbesserungen in Bezug auf die Zusammensetzung und die Arbeitsweise ihrer Organe nur über den Umweg über die föderale Ebene erreicht werden konnten. Da das politische Gewicht der DG in den föderalen Kammern aber deutlich kleiner ist, als das ihrer beiden großen Schwestern, waren solcherlei Gesetzesänderungen nur sehr schwer zu erreichen. Die DG war also doppelt benachteiligt.

Das Parlament der DG verabschiedete im Laufe der Jahre gleich mehrere Resolutionen und Positionspapiere in denen

die Nicht-Zuerkennung der konstitutiven Autonomie als eine ungleiche, ungerechtfertigte und unlogische Gegebenheit im belgischen föderalen Gefüge bezeichnet wurde.

Dass diese Autonomie nun der DG im Zuge der sechsten Staatsreform übertragen wurde begrüßen wir Deutschsprachigen deshalb natürlich ausdrücklich.

Übrigens gibt es, neben den genannten Argumenten, in der DG auch einen konkreten Bedarf zur Selbstregelung der eigenen Organe. Dies wird dadurch deutlich, dass das Parlament in Eupen vor wenigen Wochen die konstitutive Autonomie bereits angewandt hat. So ist es ab sofort z. B. den Bürgermeistern unserer neun Gemeinden nicht mehr erlaubt gleichzeitig auch Mitglied des Parlaments zu sein. Hierzu haben wir mittels der konstitutiven Autonomie eine entsprechende Unvereinbarkeit beschlossen.

Nun sind in den föderalen Gesetzestexten, die die DG betreffen, wie bereits anklang, zwei Aspekte aufgetaucht, die für Rechtsunsicherheit sorgen. Der eine ist eher ligistischer Art, der andere entsteht dadurch, dass das DG-Parlament die Spezifität hat, sich neben den effektiven Mitgliedern auch aus beratenden Mandataren zusammensetzen. Der föderale Gesetzgeber hat hierzu nicht ausdrücklich vorgesehen, dass die konstitutive Autonomie auch auf diese beratenden Mandatare anwendbar ist. Zwar könnte man schon jetzt der Auffassung sein, dass es in der Logik der konstitutiven Autonomie liegt, dass diese auch auf die beratenden Mandatare anwendbar ist, doch sorgen wir mit dem vorliegenden Gesetzesvorschlag dafür, dass es auch in diesem Punkt absolute Rechtssicherheit für die Deutschsprachigen gibt.

Es handelt sich bei dieser Initiative also um eine Präzisierung in Bezug auf die letzte Staatsreform. Diese Initiative ist ausdrücklich vom Parlament der DG gewünscht, weshalb ich sie in meiner Funktion als Senator eingebracht habe. Der Senat ist die einzige parlamentarische Versammlung Belgiens, in der die DG eine garantierte Vertretung hat. Das ist für uns Deutschsprachige also von größter Bedeutung.

Ich bedanke mich bei all jenen die zu dieser Gesetzesinitiative beigetragen haben und sie unterstützen.

*Bij de staatshervorming van 1992-1993 werd de Duitstalige Gemeenschap (DG) en het Brusselse Gewest niet het zelfbeschikkingsrecht van de constitutieve autonomie verleend, hoewel destijds een overeenkomstig unaniem voorstel van de Raad van de DG ter discussie stond. Dat had tot gevolg dat de DG niet op dezelfde voet behandeld werd als de beide andere Gemeenschappen en dat voor de DG verbeteringen met betrekking tot de samenstelling en de werkwijze van hun instellingen enkel via de omweg op het federale niveau kon worden bereikt. Omdat het politieke gewicht van de DG in de federale Kamers echter duidelijk kleiner is dan dat van de andere Gemeenschappen, waren zulke wetswijzigingen slechts moeilijk te bereiken. De DG was dus dubbel benadeeld.*

*Het Parlement van de DG heeft in de loop der jaren meerdere resoluties en nota's aangenomen, waarin de niet-toekenning van de constitutieve autonomie als een onterecht, ongerechtvaardigd en onlogisch gegeven in de Belgische federale structuur werd bestempeld.*

die Nicht-Zuerkennung der konstitutiven Autonomie als eine ungleiche, ungerechtfertigte und unlogische Gegebenheit im belgischen föderalen Gefüge bezeichnet wurde.

Dass diese Autonomie nun der DG im Zuge der sechsten Staatsreform übertragen wurde begrüßen wir Deutschsprachigen deshalb natürlich ausdrücklich.

Übrigens gibt es, neben den genannten Argumenten, in der DG auch einen konkreten Bedarf zur Selbstregelung der eigenen Organe. Dies wird dadurch deutlich, dass das Parlament in Eupen vor wenigen Wochen die konstitutive Autonomie bereits angewandt hat. So ist es ab sofort z. B. den Bürgermeistern unserer neun Gemeinden nicht mehr erlaubt gleichzeitig auch Mitglied des Parlaments zu sein. Hierzu haben wir mittels der konstitutiven Autonomie eine entsprechende Unvereinbarkeit beschlossen.

Nun sind in den föderalen Gesetzestexten, die die DG betreffen, wie bereits anklang, zwei Aspekte aufgetaucht, die für Rechtsunsicherheit sorgen. Der eine ist eher ligistischer Art, der andere entsteht dadurch, dass das DG-Parlament die Spezifität hat, sich neben den effektiven Mitgliedern auch aus beratenden Mandataren zusammensetzen. Der föderale Gesetzgeber hat hierzu nicht ausdrücklich vorgesehen, dass die konstitutive Autonomie auch auf diese beratenden Mandatare anwendbar ist. Zwar könnte man schon jetzt der Auffassung sein, dass es in der Logik der konstitutiven Autonomie liegt, dass diese auch auf die beratenden Mandatare anwendbar ist, doch sorgen wir mit dem vorliegenden Gesetzesvorschlag dafür, dass es auch in diesem Punkt absolute Rechtssicherheit für die Deutschsprachigen gibt.

Es handelt sich bei dieser Initiative also um eine Präzisierung in Bezug auf die letzte Staatsreform. Diese Initiative ist ausdrücklich vom Parlament der DG gewünscht, weshalb ich sie in meiner Funktion als Senator eingebracht habe. Der Senat ist die einzige parlamentarische Versammlung Belgiens, in der die DG eine garantierte Vertretung hat. Das ist für uns Deutschsprachige also von größter Bedeutung.

Ich bedanke mich bei all jenen die zu dieser Gesetzesinitiative beigetragen haben und sie unterstützen.

*Lors de la réforme de l'État de 1992-1993, la Communauté germanophone (CG) et la Région de Bruxelles-Capitale n'ont pas obtenu le droit d'autodétermination qu'est l'autonomie constitutive, alors qu'était examinée à l'époque une proposition unanime en ce sens du Conseil de la CG. Cela a eu une double conséquence: d'une part, la CG n'était pas traitée sur pied d'égalité avec autres Communautés et, d'autre part, elle était contrainte de passer par le niveau fédéral pour améliorer la composition et le mode de fonctionnement de ses organes. Comme son poids politique au sein des chambres fédérales est nettement moins important que celui des autres Communautés, la CG n'obtenait que très difficilement de telles modifications législatives. La CG était donc doublement désavantagée.*

*Au fil des années, le Parlement de la CG a adopté de nombreuses résolutions et prises de position présentant la non-attribution de l'autonomie constitutive comme une donnée inégale, injuste et illogique dans la structure fédérale de la Belgique.*

*De Duitstaligen zijn daarom natuurlijk verheugd dat de DG die autonomie ingevolge de zesde staatshervorming heeft verworven.*

*Naast de reeds genoemde argumenten is er in de DG ook een concrete behoefte om de eigen instellingen te regelen. Het Parlement in Eupen heeft enkele weken geleden al gebruik gemaakt van de constitutieve autonomie, met als gevolg dat de burgemeesters van onze negen gemeenten voortaan niet meer gelijktijdig lid van het Parlement mogen zijn. Op basis van de constitutieve autonomie hebben wij op dat vlak een onverenigbaarheid ingevoerd.*

*In de federale wetteksten die betrekking hebben op de DG, zijn twee aspecten opgedoken die voor rechtsonzekerheid zorgen. Het eerste is veeleer van legistische aard, het andere is het gevolg van de specifieke eigenschap van het Parlement van de DG om naast effectieve leden ook beratende Mandatare te hebben. Dat zijn personen van de DG die zitting hebben in andere parlementen en die met raadgevende stem aan de vergaderingen van het Parlement van de DG deelnemen. De federale wetgever heeft niet uitdrukkelijk voorzien in de mogelijkheid om de constitutieve autonomie op die leden met raadgevende stem toe te passen. Men zou ervan kunnen uitgaan dat de constitutieve autonomie die mogelijkheid wel degelijk biedt, maar het wetsvoorstel strekt ertoe de Duitstaligen op dat punt absolute rechtszekerheid te bieden.*

*Het betreft dus eigenlijk een verduidelijking bij de jongste staatshervorming. Omdat het Parlement van de DG een dergelijke verduidelijking wenste, heb ik dit voorstel in de Senaat ingediend. De Senaat is de enige parlementaire vergadering in België waar de DG een gewaarborgde vertegenwoordiging heeft. Dat is voor de Duitstaligen van zeer groot belang.*

*Ik dank al degenen die tot dit wetgevend initiatief hebben bijgedragen en het steunen.*

*Mevrouw de voorzitter, collega's, dit is wellicht de laatste plenaire vergadering waaraan ik deelneem als senator van de Duitstalige Gemeenschap, althans tijdens de huidige legislatuur. Het plan is dat ik het voorzitterschap van het Parlement van mijn Gemeenschap zal opnemen in september, vóór de opening van het parlementair jaar in de Senaat. Mijn collega Karl-Heinz Lambertz zal dan het genoegen hebben met u in de Senaat te zetelen en de belangen van de Duitstaligen te vertegenwoordigen op het federale niveau.*

*Mevrouw de voorzitter, als u het mij toestaat, maak ik van deze gelegenheid gebruik om uzelf, de collega's-senatoren, de diensten van de Senaat en alle medewerkers te bedanken voor de fantastische steun die ik voor mijn verschillende initiatieven gekregen heb. Ik bewaar de beste herinneringen aan de twee jaar waarin ik lid van deze Senaat was. Die twee jaar waren ook een prachtige gelegenheid om volksvertegenwoordigers uit andere deelstaten te leren kennen. Ik hoop dat we elkaar ook in de toekomst nog vaak zullen ontmoeten. Ik dank u zeer.*

*(Applaus)*

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – Ich möchte Herrn Miesen beglückwünschen. Dies ist seine letzte Plenarsitzung. Ich wünsche ihm viel Erfolg in seiner zukünftigen Laufbahn.

*Les germanophones se réjouissent donc particulièrement que cette autonomie constitutive ait été accordée à la CG à l'occasion de la sixième réforme de l'État.*

*Outre les arguments susmentionnés, la CG éprouve le besoin concret d'organiser elle-même ses propres institutions et le Parlement d'Eupen a d'ailleurs déjà mis à profit cette autonomie constitutive voici quelques semaines en instaurant, par exemple, une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre d'une des neuf communes de la CG et celle de membre du Parlement.*

*Deux éléments apparus dans les textes légaux fédéraux relatifs à la CG sont à l'origine d'une insécurité juridique. Le premier est de nature plutôt légistique, le second tient à la spécificité du Parlement de la CG qui est composé de membres effectifs mais aussi de mandataires ayant voix consultative et siégeant aussi dans d'autres parlements. Le législateur fédéral n'a pas explicitement prévu que l'autonomie constitutive puisse également s'appliquer à ces mandataires. On pourrait considérer que, logiquement, l'autonomie constitutive s'applique à ces mandataires mais nous avons voulu, avec cette proposition de loi, offrir aux germanophones une sécurité juridique absolue sur ce point.*

*Cette initiative ne fait donc qu'apporter une précision à la dernière réforme de l'État. Elle est vivement souhaitée par le Parlement de la CG, raison pour laquelle j'ai déposé cette proposition au Sénat. Le Sénat est la seule assemblée parlementaire de Belgique où la représentation de la CG est garantie. Cela est, pour nous, germanophones, d'une importance capitale.*

*Je remercie pour ceux qui ont contribué à cette initiative législative et qui la soutiennent.*

*Madame la Présidente, chers Collègues, c'est très probablement la dernière séance plénière du Sénat à laquelle je participe en tant que sénateur de la Communauté germanophone, en tout cas pour la législature en cours. En effet, il est prévu que je reprenne la présidence du Parlement de ma Communauté en septembre, avant la rentrée du Sénat. Mon collègue Karl-Heinz Lambertz aura alors le grand plaisir de siéger parmi vous et de représenter les intérêts des germanophones au niveau fédéral.*

*Madame la Présidente, si vous me le permettez, je profite de cette occasion pour vous remercier, ainsi que mes collègues sénateurs, les services du Sénat et tous les collaborateurs pour le fantastique soutien que j'ai reçu pour mes différentes initiatives. Je garde les meilleurs souvenirs des deux années durant lesquelles j'ai été membre du Sénat. Ces deux années ont également constitué une magnifique occasion d'apprendre à connaître les représentants d'autres entités. J'espère que nous nous rencontrerons encore souvent à l'avenir. Je vous remercie beaucoup.*

*(Applaudissements)*

**Mme Christine Defraigne (MR).** – Ich möchte Herrn Miesen beglückwünschen. Dies ist seine letzte Plenarsitzung. Ich wünsche ihm viel Erfolg in seiner zukünftigen Laufbahn.

Es war uns ein großes Vergnügen mit ihm zu arbeiten. Vielen Dank an Sie, Herr Miesen.

*Ik wil de heer Miesen feliciteren. Dit is zijn allerlaatste plenaire vergadering. Ik wens hem veel succes in zijn verdere loopbaan. Het was voor ons een groot plezier met hem samen te werken. Dank u, mijnheer Miesen.*

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Ik wil er de aandacht op vestigen dat de Senaat een onvoorstelbaar belangrijk moment meemaakt. We gaan namelijk voor de eerste keer over een wetsvoorstel stemmen in deze hervormde Senaat en straks gaan we ook nog stemmen over een bijzondere wet. Dat zijn belangrijke opdrachten voor de Senaat.

Ik richt me tot enkele van de collega's die dachten dat dit wetsvoorstel ging over de uitbreiding van de constitutieve autonomie. Dat is niet zo. Met dit wetsvoorstel, dat, zoals collega Mahoux al zei, grotendeels te danken is aan de diensten, willen we voorkomen dat een onwettigheid die in de wet was geslopen, aanleiding zou geven tot de vernietiging van bepaalde beslissingen van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

De constitutieve autonomie is een mogelijkheid die door de zesde staatshervorming aan alle parlementen is gegeven. Wijzigingen aan bepaalde regels van een parlement binnen het kader van die constitutieve autonomie dienen met een bijzondere meerderheid te worden goedgekeurd. Heel in het bijzonder betreft het bijkomende onverenigbaarheden die een parlement kan opleggen, en wat ons betreft ook moet opleggen, om bijvoorbeeld cumul en dergelijke te bestrijden, wat het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap ook wenst te doen.

Voor het opleggen van bijkomende onverenigbaarheden is er maar een gewone meerderheid van stemmen nodig, daar waar voor alle andere aspecten van constitutieve autonomie een tweederdemeerderheid noodzakelijk is. Dat vormt op dit ogenblik de enige uitzondering in de wet. Ze wordt door heel wat constitutionalisten en rechtsgeleerden beschouwd als een fout in de wetgeving. We hebben dat willen rechtzetten omdat het aanleiding zou kunnen geven tot vernietiging. Het is een technisch aspect, maar het is wel een belangrijk aspect om te voorkomen dat zich problemen voordoen.

Mevrouw de voorzitter, ik verheug me erover dat iedereen hier kamerbreed heeft geoordeeld dat dit een belangrijk voorstel is, dat door iedereen wordt gesteund. Ik dank alle collega's daarvoor en ik dank de diensten, die ook op dit punt voortreffelijk werk hebben verricht.

Ik maak van de gelegenheid gebruik om nog twee zaken te zeggen. Ten eerste sluit ik mij aan bij wat collega Mahoux zei, namelijk dat het onder meer een interessante aangelegenheid is om vanuit de diensten initiatieven te nemen om de wetgeving binnen onze bevoegdheden waar mogelijk te verbeteren.

Ten tweede wil ik collega Miesen niet alleen danken voor de twee jaar van aangename samenwerking, maar ik wil hem nu al gelukwensen met zijn benoeming tot voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

Es war uns ein großes Vergnügen mit ihm zu arbeiten. Vielen Dank an Sie, Herr Miesen.

*Je voudrais féliciter M. Miesen qui participe à sa dernière séance plénière. Je lui souhaite beaucoup de succès dans la suite de sa carrière. Travailler avec lui fut pour nous un grand plaisir. Je vous remercie sincèrement, Monsieur Miesen.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Je voudrais attirer l'attention sur le fait que le Sénat vit un moment incroyablement important. Pour la première fois dans ce Sénat réformé, nous allons en effet voter une proposition de loi et nous voterons également tout à l'heure une loi spéciale. Il s'agit de missions importantes pour le Sénat.*

*Je m'adresse aux quelques collègues qui pensaient que la présente proposition de loi portait sur l'extension de l'autonomie constitutive. Ce n'est pas exact. Avec cette proposition qui, comme l'a déjà dit M. Mahoux, émane principalement des services, nous voulons éviter qu'une illégalité qui s'était glissée dans la loi n'entraîne l'annulation de certaines décisions du Parlement de la Communauté germanophone.*

*L'autonomie constitutive est une possibilité qui a été donnée par la sixième réforme de l'État à tous les parlements. Les modifications apportées à certaines règles d'un parlement dans le cadre de cette autonomie constitutive doivent être adoptées à la majorité spéciale. Plus précisément, cela concerne les incompatibilités supplémentaires qu'un parlement peut et, selon nous, doit imposer afin, par exemple, de combattre le cumul ou d'autres choses encore, ce que le Parlement de la Communauté germanophone souhaite lui aussi faire.*

*Pour imposer des incompatibilités supplémentaires, une majorité simple suffit alors que, pour tous les autres aspects de l'autonomie constitutive, une majorité des deux tiers est requise. Il s'agit actuellement de la seule exception prévue dans la loi. Elle est considérée par de nombreux constitutionnalistes et juristes comme une erreur dans la législation. Nous avons voulu la rectifier parce qu'elle pourrait donner lieu à des annulations. Il s'agit d'un aspect technique mais il est important pour éviter que des problèmes ne se posent.*

*Madame la Présidente, je me réjouis que tous aient ici estimé qu'il s'agit d'une proposition importante qui est soutenue par tous. J'en remercie tous les collègues et je remercie également les services qui ont fourni un excellent travail sur ce point.*

*Je profite de l'occasion pour dire encore deux choses. Tout d'abord, je partage ce qui a été dit par M. Mahoux, à savoir qu'il s'est intéressé notamment sur la base d'initiatives des services, d'apporter des améliorations à la législation, là où c'est possible et dans le cadre de nos compétences.*

*Ensuite, je voudrais non seulement remercier M. Miesen pour ces deux années d'agréable collaboration mais aussi le féliciter pour sa nomination comme président du Parlement de la Communauté germanophone.*

**De heer Jean-Jacques De Gucht (Open Vld).** – De zesde staats hervorming heeft de constitutieve autonomie uitgebreid tot de Duitstalige Gemeenschap. Na uitvoerig onderzoek en het inwinnen van adviezen blijkt dat het voorliggende wetsvoorstel onder die constitutieve autonomie valt.

Het aangenomen amendement van de heer Miesen beoogt de constitutieve autonomie van de Duitstalige Gemeenschap uit te breiden tot artikel 8, §4 van de wet van 31 december 1983, in verband met de personen die van rechtswege en met raadgevende stem de vergaderingen van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bijwonen.

Het betrekken van verkozenen uit een andere parlementaire vergadering bij de eigen werkzaamheden maakt deel uit van de werking van een parlement en behoort ook tot de constitutieve autonomie van het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Waals Parlement. De constitutieve autonomie van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap kan dus worden uitgebreid tot een bepaling die betrekking heeft op de personen die met raadgevende stem aan de werkzaamheden van het Parlement deelnemen.

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap maakt in zijn reglement het onderscheid tussen de verkozen leden, *Parlamentsmitglieder*, enerzijds, en de leden met raadgevende stem, *beratende Mandatäre*, anderzijds. Het reglement bepaalt dat de leden met raadgevende stem het recht hebben zich bij een fractie aan te sluiten, met raadgevende stem deel te nemen aan commissievergaderingen en in de plenaire vergadering het woord te nemen.

In tegenstelling tot de 25 verkozen leden van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap hebben de leden met raadgevende stem geen initiatief- en controlerecht en geen stemrecht. Ze leggen evenmin de grondwettelijke eed af bij ambtsaanvaarding en hebben geen recht op de parlementaire vergoeding van de verkozen leden. De leden met raadgevende stem maken dus deel uit van de werking het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, maar kunnen echter niet als volwaardige leden van dat parlement worden beschouwd.

Dit wetsvoorstel valt strikt binnen de constitutieve autonomie van de desbetreffende assemblee en die laatste heeft een gemotiveerd positief advies overgemaakt. Het voorstel kwam er ook mede door toedoen van een nota van de dienst Wetsevaluatie. Om die redenen zal onze fractie het voorliggende wetsvoorstel goedkeuren.

Langs deze weg bedank ik tevens collega Alexander Miesen voor zijn bijzondere inzet als senator en ik wens hem veel succes als nieuwe parlamentsvoorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – De bijzondere wetgeving heeft ervoor gezorgd dat deelstaten een beperkt aantal aspecten van hun werking zelf kunnen regelen, wat we constitutieve autonomie zijn gaan noemen. Die constitutieve autonomie werd door de Belgische wetgeving echter zwaar vergrendeld: enerzijds door ze te beperken tot kleine brokjes, in plaats van ze te veralgemenen en anderzijds door ervoor te zorgen dat de deelstaten hun werkingsregels slechts kunnen wijzigen met een tweederdemeerderheid.

Als ik vergelijk met wat op federaal niveau mogelijk is,

**M. Jean-Jacques De Gucht (Open Vld).** – *La sixième réforme de l'État a étendu l'autonomie constitutive à la Communauté germanophone. Après une étude approfondie et l'obtention d'avis, il ressort que la présente proposition de loi relève de cette autonomie constitutive.*

*L'amendement adopté de M. Miesen vise à étendre l'autonomie constitutive de la Communauté germanophone à l'article 8, §4, de la loi du 31 décembre 1983 en ce qui concerne les personnes qui assistent de droit et avec voix consultative aux séances au Parlement de la Communauté germanophone.*

*Associer des élus d'une autre assemblée parlementaire à ses propres travaux fait partie du fonctionnement d'un parlement et relève également de l'autonomie constitutive du Vlaams Parlement, du Parlement de la Communauté française et du Parlement wallon. L'autonomie constitutive du Parlement de la Communauté germanophone peut donc être étendue à une disposition relative aux personnes qui participent aux travaux du Parlement avec voix consultative.*

*Dans son règlement, le Parlement de la Communauté germanophone fait la distinction entre les membres élus, les Parlamentsmitglieder, et les membres avec voix consultative, les beratende Mandatäre. Le règlement prévoit que les membres avec voix consultative ont le droit de devenir membres d'un groupe, de participer avec voix consultative aux réunions de commission et de prendre la parole en séance plénière.*

*Contrairement aux 25 membres élus du Parlement de la Communauté germanophone, les «membres avec voix consultative» n'ont pas de droit d'initiative, de contrôle ou de vote. Ils ne prêtent pas le serment constitutionnel lors de leur entrée en fonction et n'ont pas le droit à l'indemnité parlementaire des membres élus. Les membres avec voix consultative participent donc au fonctionnement du Parlement de la Communauté germanophone mais ils ne peuvent être considérés comme des membres à part entière de ce parlement.*

*La présente proposition de loi s'insère rigoureusement dans le cadre de l'autonomie constitutive de l'assemblée concernée et celle-ci a transmis un avis positif et motivé. La proposition est aussi née d'une note du service d'évaluation de la législation. Pour ces raisons, notre groupe soutiendra la présente proposition de loi.*

*J'en profite pour remercier également M. Alexander Miesen pour son enthousiasme en tant que sénateur et je lui souhaite beaucoup de succès comme nouveau président du Parlement de la Communauté germanophone.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *La loi spéciale a veillé à ce que les entités fédérées puissent régler elles-mêmes un nombre limité d'aspects de leur fonctionnement. C'est ce que nous appelons l'autonomie constitutive. Celle-ci a toutefois été étroitement verrouillée par la législation spéciale belge: d'une part, en la limitant à de petits fragments, au lieu de la généraliser, et, d'autre part, en veillant à ce que les entités fédérées ne puissent modifier leurs règles de fonctionnement qu'avec une majorité des deux tiers.*

*Si je fais la comparaison avec ce qui est possible au niveau*

springen de verschillen in het oog. Hier kan de wetgever alles wijzigen. Hij kan dat weliswaar niet altijd, want een deel van de federale werkingsregels zijn immers in grondwetsregels vervat, maar hij kan soms bij gewone meerderheid wijzigingen aanbrengen, onder meer met betrekking tot het overgrote deel van de onverenigbaarheden.

De regeling van de constitutieve autonomie getuigt zowel van een grote “stiefmoederlijkheid” als van een heel groot wantrouwen ten aanzien van deelstaten. Als lid van een onafhankelijkheidspartij ben ik daar uiteraard principieel tegen.

Door een onoplettendheid bij de zesde staatshervorming kan de Duitstalige Gemeenschap de bijkomende onverenigbaarheden bij gewone meerderheid invoeren. Dat is wat ik een heel normale en wenselijke situatie noem.

Dit wetsvoorstel wil die goedkeuring omzetten in een aanvaarding met een bijzondere meerderheid. Als lid van een partij die voorstander is van een zo groot mogelijk zelfbeschikkingsrecht voor de deelstaten, ben ik principieel gekant tegen dit voorstel en zou ik moeten tegenstemmen. Dat doe ik echter niet, omdat ik oog heb voor de praktische gevolgen voor de Duitstalige Gemeenschap. Als de bestaande situatie behouden blijft, dan zou dit problemen opleveren, aangezien ze in strijd is met de Grondwet. Als de Duitstalige Gemeenschap dus dit aspect van de constitutieve autonomie zou gebruiken, dan zou die beslissing worden vernietigd door het Grondwettelijk Hof. Dat is absoluut niet de bedoeling. Wij willen de Duitstaligen de mogelijkheid niet onthouden om ook op dat vlak regelgevend op te treden. Kortom, dit wetsvoorstel ligt om pragmatische redenen voor. Daarom zal ik me bij de stemming onthouden.

Hiermee heb ik waarschijnlijk al meteen het antwoord gegeven op de vraag die de heer Anciaux wil stellen.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Dat klopt. Mevrouw Van dermeersch is van oordeel dat de constitutieve autonomie te veel beknot wordt door een tweederdemeerderheid. Ik ben het daarmee eens. Naar mijn mening is het niet correct dat een andere regeling is uitgewerkt voor de deelparlementen en de Kamer.

Dit voorstel kan de Grondwet niet wijzigen. Daartoe moet eerst de geëigende procedure worden ingezet. Dat kan misschien in de volgende legislatuur gebeuren, maar nu kunnen we wel voorkomen dat een wijziging in het kader van de constitutieve autonomie niet wordt vernietigd door het Grondwettelijk Hof.

Om deze reden wordt het wetsvoorstel voorgelegd. Voor een keer ben ik het dus eens met mevrouw Van dermeersch. Men kan zich inderdaad afvragen waarom de constitutieve autonomie wordt beknot.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Het is uitzonderlijk dat we het eens zijn. Ik ben lid van de oppositie, een nogal rabiante oppositie, en daarom zal ik mij bij de stemming onthouden. Dit staat in contrast met het standpunt van de heer Anciaux.

– De algemene bespreking is gesloten.

*fédéral, les différences sautent aux yeux. Ici, le législateur peut tout modifier. Il ne peut certes pas le faire tout le temps, car une partie des règles fédérales de fonctionnement sont en effet contenues dans la Constitution, mais il peut parfois apporter des modifications à la majorité simple, notamment pour ce qui concerne la toute grande partie des incompatibilités.*

*La réglementation de l'autonomie constitutive témoigne tant d'une grande «dureté» que d'une très grande méfiance à l'égard des entités fédérées. En tant que membre d'un parti indépendantiste, j'y suis bien entendu opposée par principe.*

*À cause d'une distraction lors de la sixième réforme de l'État, la Communauté germanophone peut introduire des incompatibilités supplémentaires à la majorité simple. C'est ce que je qualifie de situation très normale et souhaitable.*

*La présente proposition de loi entend convertir cette adoption en une acceptation à la majorité spéciale. En tant que membre d'un parti partisan d'un droit d'autodétermination aussi large que possible pour les entités fédérées, je suis par principe opposée à cette proposition et je devrais voter contre. Je ne le ferai toutefois pas car je suis sensible aux conséquences pratiques pour la Communauté germanophone. Si la situation actuelle persistait, elle engendrerait des problèmes puisqu'elle est contraire à la Constitution. Si la Communauté germanophone utilisait cet aspect de l'autonomie constitutive, cette décision serait annulée par la Cour constitutionnelle. Tel n'est absolument pas l'objectif. Nous ne voulons pas priver les Germanophones de la possibilité d'agir réglementairement dans ce domaine également. Bref, cette proposition de loi existe pour des raisons pragmatiques. C'est pourquoi je m'abstiendrai lors du vote.*

*J'ai ainsi probablement déjà répondu à la question que M. Anciaux veut poser.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *C'est exact. Mme Van dermeersch estime que l'autonomie constitutive est trop restreinte par une majorité des deux tiers. Je suis d'accord. Selon moi, il n'est pas correct qu'une réglementation différente soit élaborée pour les parlements des entités fédérées et pour la Chambre.*

*La présente proposition de loi ne peut pas modifier la Constitution. La procédure appropriée doit d'abord être entamée à cette fin. Cela peut peut-être se faire lors de la prochaine législature mais nous pouvons maintenant éviter qu'une modification dans le cadre de l'autonomie constitutive soit annulée par la Cour constitutionnelle.*

*C'est pour cette raison que la proposition de loi nous est soumise. Pour une fois, je suis donc d'accord avec Mme Van dermeersch. On peut en effet se demander pourquoi l'autonomie constitutive est restreinte.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Il est exceptionnel que nous soyons d'accord. Je suis membre de l'opposition, une opposition assez dure. C'est pourquoi je m'abstiendrai lors du vote. Cela contraste avec le point de vue de M. Anciaux.*

– La discussion générale est close.

**Artikelsgewijze bespreking**

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 6-254/6.)

**De voorzitter.** – Ik herinner eraan dat de commissie een nieuw opschrift voorstelt: Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met het oog op het regelen van een aantal aspecten van de constitutionele autonomie van de Duitstalige Gemeenschap.

- De artikelen 1, 2 en 3 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.

**Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof teneinde het Grondwettelijk Hof toe te laten in een arrest gewezen op prejudiciële vraag de gevolgen te handhaven van een ongrondwettig verklaarde bepaling (van mevrouw Christine Defraigne c.s.; Stuk 6-273)**

**Algemene bespreking**

**De heer Philippe Mahoux (PS), rapporteur.** – Dit wetsvoorstel, onder meer ingediend door de voorzitter van de Senaat, beoogt een wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 teneinde het Grondwettelijk Hof de mogelijkheid te bieden de gevolgen van een ongrondwettig verklaarde bepaling te handhaven na een prejudicieel arrest.

*Momenteel is er een belangrijk onderscheid tussen een prejudicieel arrest en een vernietigingsarrest: het Grondwettelijk Hof heeft de mogelijkheid om de werking in de tijd van een vernietigingsarrest te regelen. Het Hof kan bij wege van algemene beschikking die gevolgen van de vernietigde bepaling aanwijzen die als gehandhaafd moeten worden beschouwd of voorlopig gehandhaafd voor de termijn die het vaststelt. Het Hof heeft deze bevoegdheid gekregen om de nadelige gevolgen van de terugwerkende kracht van een vernietiging te kunnen opvangen en gebruikt deze bevoegdheid om de continuïteit van het beleid en de rechtszekerheid te waarborgen of om de wetgever de tijd te geven een nieuwe regeling uit te werken. In het prejudiciële contentieux daarentegen beschikt het Hof niet over de mogelijkheid om de gevolgen van een vastgestelde ongrondwettigheid in de tijd te moduleren.*

*We stellen echter vast dat het Hof in de praktijk meermaals de gevolgen van een ongrondwettig verklaarde bepaling in verschillende prejudiciële arresten heeft gehandhaafd. Dit voorstel heeft dus als doel een wettelijke basis geven aan een pretoriaanse praktijk.*

*De commissieleden wensten een hoorzitting met het Grondwettelijke Hof en met grondwetspecialisten. De heren Spreutels en De Groot, de Franstalige en Nederlandstalige voorzitters van het Grondwettelijk Hof, werden aldus gehoord tijdens de vergadering van 3 juni*

**Discussion des articles**

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 6-254/6.)

**Mme la présidente.** – Je vous rappelle que la commission propose un nouvel intitulé: Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue de régler certains aspects liés à l'autonomie constitutive de la Communauté germanophone.

- Les articles 1<sup>er</sup>, 2 et 3 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle en vue d'autoriser la Cour constitutionnelle à maintenir dans un arrêt rendu sur question préjudicielle les effets d'une disposition déclarée inconstitutionnelle (de Mme Christine Defraigne et consorts; Doc. 6-273)**

**Discussion générale**

**M. Philippe Mahoux (PS), rapporteur.** – Cette proposition de loi déposée notamment par la Présidente du Sénat vise à modifier la loi spéciale du 6 janvier 1989, de manière à donner la possibilité à la Cour constitutionnelle de maintenir les effets d'une disposition déclarée inconstitutionnelle à la suite d'un arrêt préjudiciel.

À l'heure actuelle une distinction importante entre un arrêt préjudiciel et un arrêt en annulation réside dans la possibilité pour la Cour constitutionnelle de déterminer l'effet dans le temps d'un arrêt en annulation. Si la Cour peut indiquer par voie de disposition générale ceux des effets des dispositions annulées qui doivent être considérés comme définitifs ou maintenus provisoirement pour le délai qu'elle détermine, la Cour s'est vu attribuer cette compétence afin de pouvoir faire face aux conséquences préjudicielles de l'effet rétroactif d'une annulation et utilise cette compétence afin de garantir la continuité de la politique et la sécurité juridique ou afin de laisser au législateur le temps d'élaborer une nouvelle réglementation. Par contre, dans le contentieux préjudiciel, la Cour ne dispose pas de la possibilité de moduler dans le temps les effets d'une inconstitutionnalité constatée.

Force est cependant de constater que dans la pratique, la Cour a, à plusieurs reprises, maintenu les effets d'une disposition inconstitutionnelle dans plusieurs arrêts préjudiciels. Il s'agit donc d'inscrire dans la loi une pratique prétorienne.

Les membres de la commission ont souhaité entendre la Cour constitutionnelle, ainsi que des constitutionnalistes.

MM. Spreutels et De Groot, présidents, francophone et néerlandophone, de la Cour constitutionnelle, ont ainsi été entendus lors de la réunion du 3 juin dernier, de même que M. Alen de la KU Leuven et M. Behrendt de l'Université de Liège.

*jongstleden, alsook de heer Alen van de KU Leuven en de heer Behrendt van de universiteit van Luik.*

*Na een overzicht van de verschillende wijzen waarop het Hof kan worden gevat, en van de gevolgen van de arresten van het Hof, hebben de voorzitters de rechtspraak van het Hof van de voorbije jaren uiteengezet aan de hand van verschillende arresten. Ze stonden stil bij de redenen die het Hof ertoe hebben gebracht de gevolgen van de bepalingen die ze zelf hebben afgekeurd, te handhaven. Het Hof heeft op die manier telkens een billijk evenwicht nagestreefd tussen het belang dat elke situatie die strijdig is met de Grondwet wordt verholpen en de bekommernis om bestaande toestanden na verloop van tijd niet meer toe te laten en gewekte verwachtingen niet in het gedrang te brengen.*

*De voorzitters staan zeer positief tegenover het initiatief van de wetgever – met andere woorden uw initiatief, mevrouw de voorzitter, – maar hadden opmerkingen bij artikel 2 van het voorstel. De oorspronkelijke formulering van artikel 2 zou immers toepassingsmoeilijkheden kunnen veroorzaken aangezien het kon worden geïnterpreteerd in die zin dat het de beoordelingsbevoegdheid van het Hof beperkt. De voorzitters hebben bijgevolg voorgesteld artikel 8 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 niet te wijzigen en, vanuit de bekommernis voor coherentie, de formulering van artikel 3 van de voorgestelde tekst af te stemmen op die van artikel 8 van de bijzondere wet.*

*Professor Alen verheugde zich over het initiatief van de Senaat en gaf een stand van zaken van de handhaving van de gevolgen van een bepaling, zowel in het vernietigingscontentieux als in het prejudiciële contentieux. Hij heeft ook de situatie van de verschillende verzoekende partijen en van de partijen in het geschil voor de verwijzende rechter uiteengezet. Hij besloot dat het naar het voorbeeld van het Hof het best is de huidige tekst van artikel 8 van de bijzondere wet te behouden en diezelfde tekst in artikel 28 over te nemen.*

*De problematiek van mogelijke uitzonderingen op de handhaving kan volgens hem best pretoriaans worden opgelost.*

*Professor Behrendt heeft zich aangesloten bij de ingenomen standpunten en herinnerde eraan dat het voorstel van bijzondere wet een gedachte concretiseert die sinds 1988 in de rechtsleer leeft, en die steun vindt bij verscheiden auteurs, onder wie de heer Behrendt zelf.*

*Vervolgens gaf hij een overzicht van de redenen die volgens hem de mogelijkheid van de handhaving van de gevolgen van een ongrondwettelijke bepaling in het prejudiciële kader verantwoorden: de mogelijke tussenkomst van derden ter zake in het prejudicieel geschil, de onzekerheid over de toepasbaarheid van de ongrondwettelijk bevonden bepalingen in de tijd, de principes van rechtszekerheid en gewettigd vertrouwen als geïnterpreteerd door het Europees Hof voor de rechten van de mens, evenals de mogelijkheid om de Belgische Staat aansprakelijk te stellen wegens de toepassing van een ongrondwettig geachte wet, en tot slot het feit dat het mechanisme ter heropening van de termijn van zes maanden om een beroep tot vernietiging in te dienen, niet werkt.*

*Na de hoorzittingen vonden gedachtewisselingen plaats en er ontstond een consensus over de noodzaak de tekst van het*

Après avoir rappelé les différents modes de saisine de la Cour, ainsi que les effets des arrêts rendus par celle-ci, les présidents sont revenus, à travers plusieurs arrêts, sur la jurisprudence de la Cour de ces dernières années. Ils se sont arrêtés sur les raisons ayant conduit la Cour à maintenir les effets des dispositions qu'elle avait pourtant censurées. La Cour a ainsi chaque fois recherché un juste équilibre entre l'intérêt de remédier à toute situation contraire à la Constitution et le souci de ne plus permettre, après un certain temps, des situations existantes et de ne pas compromettre des attentes qui ont été créées.

Les présidents, tout en accueillant très favorablement l'initiative du législateur – donc, la vôtre, Madame la Présidente – ont cependant émis certaines remarques quant à l'article 2 de la proposition. Dans sa rédaction première, la disposition proposée risquait en effet de poser des difficultés d'application car elle pouvait être interprétée comme restreignant le pouvoir d'appréciation de la Cour. Les présidents ont dès lors proposé de ne pas modifier l'article 8 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 et, dans un souci de cohérence, d'aligner la formulation de l'article 3 du texte proposé sur celle de l'article 8 de la loi spéciale.

Le professeur Alen s'est réjoui de l'initiative émanant du Sénat et a procédé à un état des lieux du maintien des effets d'une disposition tant dans le contentieux de l'annulation que dans le contentieux préjudiciel. Il a également passé en revue la situation des parties requérantes et des parties au litige devant le juge *a quo* pour enfin conclure qu'à l'instar de la Cour il était préférable de maintenir tel quel le texte de l'article 8 de la loi spéciale et de calquer l'article 28 sur ce dernier.

Quant à la problématique des éventuelles exceptions au maintien des effets, il était préférable pour lui qu'elle soit réglée de manière prétorienne.

Le professeur Behrendt s'est également rallié aux positions exprimées et a rappelé que la proposition de loi spéciale concrétisait une réflexion doctrinale qui existe depuis 1988 et qui trouve appui auprès de nombreux auteurs, dont lui-même.

Il a ensuite passé en revue les raisons justifiant, selon lui, la possibilité du maintien des effets d'une disposition inconstitutionnelle dans le cadre préjudiciel: l'intervention possible de tiers à la cause dans le contentieux préjudiciel, l'incertitude liée à l'applicabilité dans le temps des dispositions jugées inconstitutionnelles, les principes de la sécurité juridique et de la confiance légitime tels qu'interprétés par la Cour européenne des droits de l'homme, de même que la possibilité d'engager la responsabilité de l'État belge en raison de l'application d'une loi jugée inconstitutionnelle et, enfin, le fait que le mécanisme de réouverture du délai de six mois pour intenter un recours en annulation ne fonctionne pas.

À la suite de ces auditions, des échanges de vue ont eu lieu et un consensus s'est dégagé sur la nécessité d'amender le texte de la proposition de loi spéciale.

Deux amendements – que j'ai moi-même cosignés, et cela résumera mon intervention au nom de mon groupe politique – ont été déposés par l'ensemble des parties présentes en commission. Ces amendements tiennent compte des remarques émises par la Cour et par les constitutionnalistes, et



*voorstel van bijzondere wet te amenderen.*

*Er werden twee amendementen ingediend, die ik zelf mede heb ondertekend – en die vermelding is meteen de tussenkomst in naam van mijn fractie – door alle in de commissie aanwezige partijen. Die amendementen, met als doel rekening te houden met de opmerkingen van het Hof en van de grondwetspecialisten, werden eenparig aangenomen.*

*Het eerste beoogt artikel 2, dat als doel had artikel 8 van de bijzondere wet te wijzigen, te doen vervallen. Het tweede wijzigt artikel 3 van het voorstel zodanig dat de formulering van artikel 8 van de bijzondere wet overgenomen wordt in artikel 28 van diezelfde wet.*

*Het voorstel van bijzondere wet werd in de commissie eenparig aangenomen door de twaalf aanwezige leden. Mijn fractie sluit zich aan bij die unanimité.*

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – Gelet op de technische aard en de uitvoerige inhoudelijke toelichting die al is gegeven, ook in de commissie, zal ik mijn toelichting beknopt houden.

Kort samengevat gaat het over een praktijk van het Grondwettelijk Hof waaraan een wettelijke basis wordt gegeven. Het komt de rechtspraak natuurlijk toe om leemtes in de wet aan te vullen door de wet te interpreteren. Dat is belangrijk om rechtsonzekerheid te voorkomen.

Nog belangrijker is dat de wetgevende macht haar rol opneemt en ervoor zorgt dat zulke leemtes niet bestaan. Men zorgt pas voor echte rechtszekerheid door leesbare en coherente wetgeving tot stand te brengen. Zonder een helder wetgevend kader kunnen rechtzoekenden hun situatie niet exact voorspellen. Daarom zal onze fractie dit voorstel met volle overgave steunen.

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – Vooreerst wil ik namens mijn fractie het belang van de twee punten die vandaag op de agenda staan, benadrukken. In beide gevallen gaat het om het rechtzetten van lacunes in onze bijzondere wetgeving. Ook dat is de kern van de bevoegdheden van deze Senaat na de zesde staats hervorming.

Het voorstel over de constitutieve autonomie impliceert het rechtzetten van een materiële fout, van een vergetelheid.

Namens mijn fractie dank ik de diensten van de Senaat die deze fout op het spoor zijn gekomen en hun reputatie ophouden van zeer degelijke juridische kennis, vooral van juridisch-institutionele kennis.

We zullen uiteraard voor die wetsaanpassing stemmen en hopelijk wordt ze unaniem aangenomen, zodat die lacune wordt rechtgezet.

Onderhavig voorstel met betrekking tot de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof betreft de rechtzetting van een lacune in de bijzondere wet. Zoals de rapporteur, de heer Mahoux, daarstraks heeft benadrukt, geven we met deze tekst een wettelijke basis om het Grondwettelijk Hof toe te laten in een arrest gewezen op prejudiciële vraag de gevolgen te handhaven van een ongrondwettig verklaarde bepaling. Dat is iets wat het Hof eigenlijk reeds jarenlang doet, waarrond zich een praktijk ontwikkeld heeft, maar waarvoor een wettelijke grond ontbreekt.

ont été votés à l'unanimité.

Le premier vise à supprimer l'article 2 de la proposition, qui entendait modifier l'article 8 de la loi spéciale. Le second modifie l'article 3 de la proposition, de manière à calquer la formulation reprise à l'article 8 de la loi spéciale dans l'article 28 de cette même loi.

La proposition de loi spéciale a été adoptée en commission à l'unanimité des douze membres présents. Mon groupe se rallie à cette unanimité.

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – Étant donné la nature technique et les explications détaillées qui ont déjà été fournies quant au contenu, y compris en commission, je m'en tiendrai à un bref commentaire.

*En résumé, il s'agit d'une pratique de la Cour constitutionnelle à laquelle est conférée une base légale. Il revient bien entendu à la jurisprudence de combler les lacunes de la loi, en interprétant celle-ci. C'est important pour éviter l'insécurité juridique.*

*Il est plus important encore que le pouvoir législatif joue son rôle et veille à ce que de telles lacunes n'existent pas. On n'assure une véritable sécurité juridique qu'en créant une législation lisible et cohérente. Sans un cadre législatif clair, les justiciables ne peuvent pas prévoir avec précision leur situation. C'est pourquoi notre groupe soutiendra la présente proposition avec enthousiasme.*

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – Tout d'abord, je voudrais, au nom de mon groupe, souligner l'importance des deux points qui figurent à notre ordre du jour. Dans les deux cas, il s'agit de rectifier des lacunes dans notre législation spéciale. Il s'agit aussi de la quintessence des compétences du Sénat après la sixième réforme de l'État.

*La proposition relative à l'autonomie constitutive implique la rectification d'une erreur matérielle, d'un oubli.*

*Au nom de mon groupe, je remercie les services du Sénat qui ont déposé cette erreur et gardé leur réputation d'une très solide connaissance juridique, principalement juridico-institutionnelle.*

*Nous voterons bien entendu pour cette modification de la législation et nous espérons qu'elle sera adoptée à l'unanimité, de manière à ce que cette lacune soit rectifiée.*

*La présente proposition relative aux compétences de la Cour constitutionnelle concerne la rectification d'une lacune dans la loi spéciale. Comme l'a souligné tout à l'heure le rapporteur, M. Mahoux, nous créons avec ce texte une base légale visant à autoriser la Cour constitutionnelle à maintenir dans un arrêt rendu sur question préjudicielle les effets d'une disposition déclarée inconstitutionnelle. C'est une chose que la Cour fait déjà depuis des années, autour de laquelle une pratique s'est développée, mais pour laquelle une base légale fait défaut.*

Het belang van de tekst waarover we nu gaan stemmen, en die de CD&V-fractie steunt, kan natuurlijk niet worden onderschat. Het gaat over het geven van rechtszekerheid en over een praktijk die verstrekkende gevolgen kan hebben. Het gaat immers over de gevolgen van bepalingen die ongrondwettig zijn bevonden.

Ik dank de voorzitter voor het initiatief dat ze heeft genomen om deze tekst te schrijven en ons voor te leggen. We hebben hem met overtuiging gesteund. Het is belangrijk dat wij dit in commissie hebben besproken, in overleg met de betrokken actoren, de voorzitters van het Grondwettelijk Hof en vooraanstaande professoren, in het bijzonder professor Alen, die daar met twee petten op kon zitten. Op hun advies konden een aantal amendementen worden aangenomen, die de tekst zeker ten goede komt, en hebben wij de juiste accenten kunnen leggen.

Het streven naar rechtszekerheid in de institutionele wetgeving behoort vandaag tot onze kerntaak in deze assemblee. Deze praktijk bestond reeds, maar door hem nu wettelijk te onderbouwen, kijken we vooruit en geven we stabiliteit aan de wetgeving in de toekomst.

Het is belangrijk dat wij vanuit de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden van de Senaat op regelmatige basis nadenken over de institutionele wetgeving en de eventuele lacunes aanpakken. Wij zijn alvast tevreden over het geleverde werk.

**De heer Jean-Jacques De Gucht (Open Vld).** – Aangezien collega Taelman verhinderd is, zal ik namens onze fractie dit wetsvoorstel bespreken. De toetsing van wetgevende normen door het Grondwettelijk Hof gebeurt ofwel ingevolge een beroep tot vernietiging ofwel in het kader van een prejudiciële vraag. Vernietigingsarresten en prejudiciële beslissingen onderscheiden zich onder meer van elkaar op het gebied van de draagwijdte, de gevolgen en de werking in de tijd van de uitspraak van het Hof. Het Grondwettelijk Hof beschikt over het monopolie om wetskrachtige normen te toetsen aan de grondwetsbepalingen en de wetsbepalingen waarvoor het bevoegd is. Voorliggend voorstel van bijzondere wet betreft de gevolgen die voortvloeien uit een arrest naar aanleiding van een prejudiciële vraag. Voor de burger is voorliggende kwestie geenszins zonder belang. De gevolgen van de uitspraken van het Hof kunnen immers een rechtstreekse impact hebben op de rechtsonderhorige. De bedoeling van dit voorstel is het Hof toe te laten de werking in de tijd te regelen van een arrest of van een prejudiciële vraag. In voorliggend voorstel van bijzondere wet werd naar aanleiding van de hoorzitting terecht een amendement ingediend dat artikel 2 van voorliggend voorstel opheft. Uit de hoorzitting bleek dat de wijziging van artikel 8, derde lid van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, niet alleen overbodig leek, maar zelfs inopportuun had kunnen zijn. Het spreekt dan ook voor zich dat deze bepaling werd geschrapt. Tijdens de hoorzitting hebben de voorzitters van het Grondwettelijk Hof eveneens voorgesteld dat men de nieuwe bepaling in artikel 28 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 zou aanvullen met een tweede lid, waar het meer zou thuishoren dan in artikel 26. Daarom werd een tweede amendement ingediend en goedgekeurd. Deze nieuwe bepaling heeft immers betrekking op de gevolgen van de arresten gewezen op een prejudiciële vraag die zijn geregeld

*L'importance du texte sur lequel nous allons voter aujourd'hui et que le groupe CD&V soutient, ne peut bien entendu pas être sous-estimée. Il s'agit de donner une sécurité juridique et d'une pratique qui peut être lourde de conséquences. Il s'agit en effet des conséquences de dispositions déclarées inconstitutionnelles.*

*Je remercie la présidente pour l'initiative qu'elle a prise en rédigeant ce texte et en nous le soumettant. Nous l'avons soutenu avec conviction. Il est important que nous l'ayons examiné en commission, en concertation avec les acteurs concernés, les présidents de la Cour constitutionnelle et d'éminents professeurs, en particulier le Pr Alen, qui a pu y siéger avec deux casquettes. Sur la base de leur avis, plusieurs amendements ont pu être adoptés. Ils sont certainement bénéfiques au texte et nous avons pu mettre les accents justes.*

*Viser la sécurité juridique dans la législation institutionnelle fait aujourd'hui partie des tâches centrales de notre assemblée. Cette pratique existait déjà mais, en l'étayant législativement, nous sommes prévoyants et nous donnons une stabilité à la législation pour l'avenir.*

*Il est important qu'en commission des Affaires institutionnelles du Sénat, nous réfléchissions régulièrement à la législation institutionnelle et que nous nous attaquions aux lacunes éventuelles. En attendant, nous sommes heureux du travail effectué.*

**M. Jean-Jacques De Gucht (Open Vld).** – Puisque Mme Taelman est empêchée, je parlerai au nom de notre groupe de la présente proposition de loi. Le contrôle des normes législatives par la Cour constitutionnelle a lieu soit à la suite d'un recours en annulation soit dans le cadre d'une question préjudicielle. Les arrêts d'annulation et les décisions à titre préjudiciel se distinguent notamment les unes des autres sur le plan de la portée, des conséquences et des effets dans le temps de l'arrêt de la Cour constitutionnelle. Celle-ci dispose d'un monopole du contrôle des normes législatives à l'aune des dispositions constitutionnelles et des dispositions légales pour lesquelles elle est compétente. La présente proposition de loi spéciale concerne les effets qui découlent d'un arrêt rendu sur question préjudicielle. Pour le citoyen, la présente question n'est absolument pas dénuée d'intérêt. Les effets des arrêts de la Cour peuvent en effet avoir un impact direct sur le justiciable. L'objectif de cette proposition est d'autoriser la Cour à régler les effets dans le temps d'un arrêt ou d'une question préjudicielle. Dans la présente proposition de loi spéciale, un amendement a à juste titre été déposé à la suite des auditions. Il supprime l'article 2 de la proposition. Il est ressorti des auditions que la modification de l'article 8, 3<sup>e</sup> paragraphe de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle semblait superflue mais aurait même pu être inopportune. Il va dès lors de soi que cette disposition ait été supprimée. Durant l'audition, les présidents de la Cour constitutionnelle ont également proposé que l'on complète la nouvelle disposition dans l'article 28 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 par un deuxième paragraphe qui y aurait davantage sa place que dans l'article 26. C'est pourquoi un second amendement a été déposé et adopté. Cette nouvelle disposition concerne en effet les effets des arrêts rendus sur question préjudicielle qui sont réglés par l'article 28 et non aux conditions réglées par

bij artikel 28, en niet op de voorwaarden die geregeld zijn bij artikel 26, waaronder de vragen worden gesteld. Dit spreekt vanzelf, maar onze fractie wenst dit toch extra te onderstrepen, opdat er geen andere interpretatie zou worden gegeven aan de rechtsgevolgen van deze bijzondere wet; dat het Hof steeds de redenen aangeeft waarom het beslist om bepaalde gevolgen van uitgesproken vernietiging of vaststelling van schending al dan niet op te schorten. Er rust dus vanzelfsprekend een motivatieplicht op het Hof.

De wetgever sluit met deze tekst eigenlijk aan bij het standpunt van het Grondwettelijk Hof, dat eerder oordeelde dat de mogelijkheid die de bijzondere wet biedt om de gevolgen van een bij een vernietigingsarrest afgekeurde bepaling te handhaven, ook geldt voor de arresten die op een prejudiciële vraag zijn gewezen.

**De heer Lode Vereeck (Open Vld).** – Er zijn al enkele sprekers gepasseerd die ons duidelijk hebben gemaakt hoe belangrijk deze vergadering van de Senaat is. Collega Miesen heeft erop gewezen dat de werking van de Senaat van de allergrootste betekenis is voor de Duitstalige Gemeenschap, omdat ze daarmee haar vaste vertegenwoordiging op het federale niveau heeft. Collega Anciaux heeft er net op gewezen dat dit de eerste wet en de eerste bijzondere wet is die we met de huidige Senaat zullen goedkeuren. En collega de Bethune heeft erop gewezen dat het de rol is van de Senaat om juridisch-institutionele correcties aan te brengen.

Voor mij is er nog een vierde belangrijk element en ik had verwacht dat een van de vorige sprekers dat wel zou hebben aangehaald. Zeker, het eerste wetsvoorstel dat we vandaag bespreken, gaat natuurlijk over constitutieve autonomie, maar het brengt ook voor het eerst het communautaire debat in de Senaat, waar het thuishoort. Het is een debat tussen Duitstaligen en Franstaligen over hoe beide gemeenschappen met elkaar wensen om te gaan.

Volgens mij moeten we nog meer van dergelijke communautaire initiatieven nemen. Dat is uiteindelijk de constitutionele rol van de Senaat. Ik denk daarbij aan de ‘voorzet’ van de vicepremier. Die moeten we misschien wel eens van dichterbij bekijken. Daarom stel ik voor dat wij een informatieverlag wijden aan een verdere rationalisatie van onze staatsstructuur.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Ik zal mij bij de stemming onthouden. Strikt rationeel lijkt dit voorstel van bijzondere wet logisch, maar uit politiek oogpunt ben ik enigszins wantrouwig. Het Grondwettelijk Hof is strikt genomen geen juridische instelling. Sommige arresten van het Hof vind ik politiek gekleurd, meestal pro-België. Een uitbreiding van de bevoegdheid van het Grondwettelijk Hof zou dit Hof meer instrumenteel geven om het autonomiestreven van Vlaanderen aan banden te leggen, zoals in het verleden trouwens al meermaals is gebeurd.

Voorgaande arresten zetten mij ertoe aan de uitbreiding van de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof niet mee goed te keuren.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Onze fractie zal vanzelfsprekend dit voorstel van bijzondere wet mee goedkeuren. In het begin was ik wantrouwig over het ingediende voorstel en over de argumentatie vanwege de leden van het Grondwettelijk Hof zelf. Ik heb soms nogal wat

*l'article 26, auxquelles les questions sont posées. Il va de soi, mais notre groupe souhaite quand même à nouveau le souligner, de manière à ce qu'aucune autre interprétation ne soit donnée aux effets de cette loi spéciale; que la Cour indique toujours les raisons pour lesquelles elle décide de suspendre ou non certains effets de l'annulation ou du constat de violation. La Cour est donc bien entendu soumise à une obligation de motivation.*

*Avec ce texte, le législateur rejoint en fait le point de vue de la Cour constitutionnelle qui estimait antérieurement que la possibilité qu'offre la loi spéciale de maintenir les effets d'une disposition censurée par un arrêt d'annulation, vaut aussi pour les arrêts rendus sur question préjudicielle.*

**M. Lode Vereeck (Open Vld).** – *Plusieurs orateurs nous ont déjà expliqué l'intérêt de cette séance du Sénat. M. Miesen a souligné que le fonctionnement du Sénat revêt une importance primordiale pour la Communauté germanophone puisqu'il lui permet d'être représenté de manière permanente au niveau fédéral. M. Anciaux vient de signaler qu'il s'agit de la première loi et de la première loi spéciale adoptées par le Sénat actuel. Mme de Bethune a insisté sur le fait que le rôle du Sénat est d'apporter des corrections juridico-institutionnelles.*

*Je m'attendais à ce qu'un des orateurs précédents mette en évidence un quatrième élément encore. La première des propositions de loi que nous examinons aujourd'hui, si elle concerne bien sûr l'autonomie constitutive, amène le débat communautaire au Sénat, soit à l'endroit qui convient. Ce débat, entre germanophones et francophones, porte sur la manière dont les deux communautés souhaitent organiser leurs relations.*

*Nous devons, selon moi, prendre davantage d'initiatives communautaires comme celle-ci. C'est en fin de compte le rôle constitutionnel du Sénat. Je pense au premier pas franchi par le vice-premier ministre. Nous devons peut-être l'examiner de plus près. C'est pourquoi je propose que nous consacrons un rapport d'information à la rationalisation de la structure de notre État.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Je m'abstiendrai lors du vote. D'un point de vue purement rationnel, cette proposition de loi semble logique mais, d'un point de vue politique, je suis plutôt méfiante. La Cour constitutionnelle n'est pas une institution juridique au sens strict. Certains de ses arrêts me paraissent politiquement tendancieux et généralement favorables à la Belgique. Élargir les compétences de la Cour constitutionnelle serait offrir à celle-ci davantage d'instruments pour juguler les aspirations autonomistes de la Flandre, comme ce fut d'ailleurs maintes fois le cas par le passé.*

*Ces arrêts m'incitent à ne pas approuver l'extension des compétences de la Cour constitutionnelle.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Notre groupe votera bien sûr en faveur de cette proposition de loi spéciale. Au départ, cette proposition et les arguments avancés par les membres de la Cour constitutionnelle elle-même éveillaient ma méfiance. J'ai parfois tendance à craindre que la Cour*

angst dat een Grondwettelijk Hof, of welke rechtbank ook, zich boven de wetgever kan plaatsen. Het is natuurlijk een delicate aangelegenheid wanneer het gaat over het Grondwettelijk Hof dat, in se, net die wetgever moet gaan beoordelen. Daar moeten we zeer voorzichtig mee omspringen. Het is niet vanzelfsprekend dat het Grondwettelijk Hof alle mogelijkheden krijgt om de wetgever aan banden te leggen.

In een kritische bespreking in de commissie hebben wij dat voorgelegd aan de leden van het Grondwettelijk Hof en zeker aan professor Alen, die daar heel uitdrukkelijk en vrank en vrij zijn gedacht over heeft gegeven. Het siert hem dat hij zijn vrijheid van spreken op geen enkele wijze is verloren. Dat is een goede zaak.

In dit geval was er een perfecte argumentatie om de bevoegdheid van het Grondwettelijk Hof te verruimen. Dat gebeurde niet op de manier zoals we het oorspronkelijk in het voorstel konden lezen, omdat dat volgens mij iets te ver ging. Na de amendering was er grote eensgezindheid.

De argumentatie waarom de bijzondere wetgever in het verleden anders een andere opvatting had over prejudiciële vragen dan over een discussie ten gronde, heeft alles te maken met het feit dat bij een prejudiciële vraag niet iedereen in de zaak betrokken is. Bij een discussie ten gronde heeft iedereen het recht om tussenbeide te komen in een zaak en zijn belangen te verdedigen. Bij een prejudiciële vraag bestond dat niet. Als men te veel macht geeft aan het Grondwettelijk Hof in het kader van de procedure van een prejudiciële vraag, konden de rechten van verdediging eigenlijk wel eens geschonden worden.

In de praktijk is dat vandaag niet meer het geval omdat bij een prejudiciële vraag vandaag ook iedereen de mogelijkheid krijgt om tussenbeide te komen in het geschil. Dat neemt het probleem van de mogelijke beoordeling boven de hoofden van de betrokkenen en belanghebbenden weg. Daarom zijn er vandaag geen argumenten meer om te voorzien in een verschillende behandeling en zal onze fractie, ook al waren we eerst een beetje wantrouwig, toch met overtuiging voor dit voorstel van bijzondere wet stemmen.

*(Voorzitter: de heer Karl Vanlouwe, eerste ondervoorzitter.)*

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *Vooreerst dank ik alle collega's die de tekst mee ondertekend hebben. Ik denk dat we hiermee ten volle onze opdracht vervullen.*

*Met dit voorstel van wet, moest een inelegantia juris rechtgezet worden, namelijk een discrepantie tussen de duidelijk geformuleerde strekking van vernietigingsarresten die erga omnes gelden en de arresten na prejudiciële vragen van het Grondwettelijk Hof, waarover al veel inkt is gevloeid, zowel in de rechtsleer als in de rechtspraak.*

*We hebben immers gezien dat de rechters ten gronde en het Grondwettelijk Hof, schijnbaar met enige onderlinge strijd lust, hebben gepoogd te bepalen wie de gevolgen in de tijd en de gevolgen tout court van arresten geveld na prejudiciële vragen kon regelen.*

*Er is wijsheid in onze magistraten gevaren, want na verschillende verhelderende arresten van het Hof van Cassatie is er een soort van gerechtelijk bestand ontstaan.*

*constitutionnelle, ou toute autre juridiction, se place au-dessus du législateur. La situation est d'autant plus délicate lorsqu'il s'agit de la Cour constitutionnelle appelée précisément à juger le législateur. Nous devons nous montrer très prudents. Il n'est pas évident de donner à la Cour constitutionnelle toutes les possibilités de brider le législateur.*

*C'est ce que nous avons expliqué aux membres de la Cour constitutionnelle, lors de la discussion critique que nous avons eue en commission, notamment au professeur Alen qui nous a très franchement et très librement donné son point de vue.*

*En l'occurrence, l'argumentation développée justifiait parfaitement l'extension des pouvoirs de la Cour constitutionnelle. Cette extension ne se fait pas de la manière initialement prévue dans la proposition, grâce à un amendement qui a permis de rassembler un large consensus.*

*Si, par le passé, le législateur spécial a adopté une position différente pour les questions préjudicielles et pour une discussion sur le fond, c'est parce que, dans le cas d'une question préjudicielle, l'affaire ne concerne pas tout le monde. En cas de discussion sur le fond, chacun a le droit d'intervenir dans l'affaire et de défendre ses intérêts. Si l'on conférerait trop de pouvoir à la Cour constitutionnelle dans la procédure relative à une question préjudicielle, les droits de la défense risqueraient d'être parfois violés.*

*Dans la pratique, ce n'est plus le cas aujourd'hui puisque, lors d'une question préjudicielle, tout un chacun peut désormais intervenir dans le litige. Le risque que le jugement ne tienne pas compte des intéressés disparaît donc. Plus rien ne justifie donc de maintenir un traitement différent et c'est donc avec conviction que notre groupe votera en faveur de cette proposition.*

*(M. Karl Vanlouwe, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)*

**Mme Christine Defraigne (MR).** – Je voudrais remercier d'abord tous les collègues qui ont cosigné ce texte. Je pense que nous sommes effectivement totalement dans notre rôle.

Par cette proposition de loi, il fallait corriger une *inelegantia juris*, c'est-à-dire une distorsion entre la clarté affichée et annoncée aux arrêts d'annulation, qui ont une portée *erga omnes*, et les arrêts sur questions préjudicielles de la Cour constitutionnelle, qui ont fait couler beaucoup d'encre, à la fois de l'encre doctrinale et de l'encre jurisprudentielle.

Nous avons en effet assisté, je n'oserai pas dire à une guérilla de nos juridictions, mais quand même à des tentatives d'influence entre les juridictions de fond et la Cour constitutionnelle pour essayer de voir qui pouvait régler les effets dans le temps et les effets tout court des arrêts portés sur les questions préjudicielles.

De la sagesse s'est emparée de nos magistrats puisqu'une sorte de trêve juridictionnelle est intervenue grâce à plusieurs

*Wat een pretoriaanse praktijk is geworden, moet volgens mij nu verankerd worden in een nauwkeurige en duidelijk omliggende wetgeving.*

*Ik dank het Grondwettelijk Hof en zijn voorzitter voor hun komst. Ik dank ook de hoogleraren, die ons geholpen hebben om de eerste tekst te verbeteren en beter op het doel toe te spitsen met het oog op meer coherentie en rechtszekerheid. Ik dank u voor de uitstekende medewerking die zal bijdragen aan de uitbouw van goede samenwerkingsverbanden. We doen er goed aan ze te ontwikkelen, want ongetwijfeld komen er nog gelijkaardige teksten op ons af. Ons doel is uiteraard de coherentie van ons institutioneel en wetgevend kader te vergroten.*

(Applaus)

(Voorzitster: mevrouw Christine Defraigne.)

**De voorzitter.** – Ik dank de heer Vanlouwe voor zijn medewerking. Ik merk dat hij vandaag met plezier in de Senaat zit.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 6-273/4.)*

- **De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.**

*(De vergadering wordt geschorst om 11.05 uur. Ze wordt hervat om 11.30 uur.)*

### **Stemmingen**

*(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)*

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, met het oog op het regelen van een aantal aspecten van de constitutieve autonomie van de Duitstalige Gemeenschap (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-254)**

#### **Stemming 1**

Aanwezig: 49

Voor: 48

Tegen: 0

Onthoudingen: 1

- **Het wetsvoorstel is aangenomen.**
- **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**
- **Ten gevolge van deze stemming vervalt het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap teneinde de invoering van bijkomende onverenigbaarheden voor de leden van het Parlement**

arrêts de la Cour de cassation qui se sont clarifiés. Je pense toutefois que, par rapport à une pratique prétorienne, nous devons effectivement traduire cela dans une législation claire, nette et précise.

Je remercie la Cour constitutionnelle et ses présidents de s'être déplacés. Je remercie aussi les professeurs d'université parce nous avons pu, par rapport au texte initial, corriger le tir pour mieux approcher la cible et pour mieux donner une cohérence et une sécurité juridique. Je vous remercie vraiment pour cette excellente collaboration et ces liens que nous tissons et que nous établissons parce je ne doute pas que demain, d'autres textes du même ordre seront soumis à notre travail puisque notre objectif est évidemment d'améliorer la cohérence de notre système institutionnel et législatif.

(Applaudissements)

(Mme Christine Defraigne, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel.)

**Mme la présidente.** – Je remercie M. Vanlouwe de sa collaboration. Je constate qu'il prend aujourd'hui plaisir à siéger au Sénat.

– **La discussion générale est close.**

### **Discussion des articles**

*(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 6-273/4.)*

- **Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

*(La séance, suspendue à 11 h 05, est reprise à 11 h 30.)*

### **Votes**

*(Les listes nominatives figurent en annexe.)*

**Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue de régler certains aspects liés à l'autonomie constitutive de la Communauté germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-254)**

#### **Vote n° 1**

Présents: 49

Pour: 48

Contre: 0

Abstentions: 1

- **La proposition de loi est adoptée.**
- **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.**
- **À la suite de ce vote, la proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone en vue de régler l'instauration d'incompatibilités supplémentaires pour les membres du Parlement de la Communauté**

van de Duitstalige Gemeenschap te regelen (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk 6-244).

**Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof teneinde het Grondwettelijk Hof toe te laten in een arrest gewezen op prejudiciële vraag de gevolgen te handhaven van een ongrondwettig verklaarde bepaling (van mevrouw Christine Defraigne c.s.; Stuk 6-273)**

**De heer Rik Daems (Open Vld).** – Dit is een bijzondere gebeurtenis: wij gaan stemmen over een voorstel van bijzondere wet.

Ik wil echter het volgende benadrukken. Zo meteen gaan parlementsleden die regionaal verkozen zijn een federale bijzondere wet wijzigen. Dat is uniek. Voor zover ik weet, kent geen enkel ander land in de Europese Unie een systeem waarbij regionale verkozenen federale wetten kunnen wijzigen, met uitzondering van de Duitse *Bundesrat* en het afzonderlijke Oostenrijkse parlement dat wordt verkozen met het oog op het wijzigen van de Grondwet.

Wij doen als regionale verkozenen dus iets bijzonders. Mochten wij als regionale verkozenen de Financieringswet willen wijzigen, dan kunnen wij dat. Dat model spreekt mij als regionaal verkozenen ten zeerste aan. (*Applaus*)

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – Zonder enige afbreuk te willen doen aan de belangrijke opmerking van de heer Daems, wil ik toch onderstrepen dat regionaal verkozenen zich inderdaad kunnen uitspreken over een federale wet omdat ze senator zijn. Het is in die hoedanigheid dat ze stemmen, wat niets afdoet aan het feit dat ze regionaal verkozen zijn.

*De opmerking van de heer Daems is bijzonder relevant, maar om te voorkomen dat er in de toekomst eventueel een interpretatie van zou worden gemaakt die leidt tot een rechtstreekse interventie, zonder toedoen van de Senaat, van de deelgebieden in de federale wetten, wil ik dit evidente element nog eens in de verf zetten.*

**De heer Rik Daems (Open Vld).** – Laat me het iets scherper stellen. Wij kunnen als regionale verkozenen federale wetten wijzigen, maar federale verkozenen hebben niet de mogelijkheid om regionale decreten te wijzigen. Dat toont aan hoe sterk onze positie is.

**De voorzitter.** – Wij gaan over tot de stemming.

## Stemming 2

### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 28  
Voor: 27  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 1

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

### Franse taalgroep

Aanwezig: 19  
Voor: 19  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

germanophone (de M. Bert Anciaux et consorts; Doc. 6-244) devient sans objet.

**Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle en vue d'autoriser la Cour constitutionnelle à maintenir dans un arrêt rendu sur question préjudicielle les effets d'une disposition déclarée inconstitutionnelle (de Mme Christine Defraigne et consorts, Doc. 6-273)**

**M. Rik Daems (Open Vld).** – *Nous vivons un moment particulier: nous allons voter une proposition de loi spéciale.*

*Je tiens à souligner que des parlementaires élus au niveau régional s'appêtent à modifier une loi spéciale fédérale, ce qui est unique. Pour autant que je sache, aucun autre pays de l'Union européenne ne connaît de système permettant à des élus régionaux de modifier une loi fédérale, à l'exception du Bundesrat allemand et du parlement autrichien spécialement élu pour modifier la Constitution.*

*Si nous, élus régionaux, souhaitons modifier la loi de financement, nous le pourrions. L' élu régional que je suis apprécie particulièrement ce système. (Applaudissements)*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Sans atténuer de quelque manière que ce soit la remarque extrêmement importante de M. Daems, je tiens à préciser que si les élus régionaux peuvent se prononcer sur une loi fédérale, c'est parce qu'ils sont sénateurs et sénatrices. C'est en cette qualité qu'ils émettent le vote, ce qui n'enlève rien à leur qualité d'élus régionaux.

La remarque de M. Daems est particulièrement pertinente mais pour éviter, dans le futur, une éventuelle interprétation qui déterminerait une intervention directe, sans passer par le Sénat, des pouvoirs régionaux sur les lois fédérales, je tenais à apporter cette précision qui certes relève de l'évidence.

**M. Rik Daems (Open Vld).** – *Je vais être plus précis. Les élus régionaux que nous sommes peuvent modifier des lois fédérales mais les élus fédéraux n'ont pas la possibilité de modifier les décrets régionaux. Cela montre bien notre position de force.*

**Mme la présidente.** – Nous passons au vote.

## Vote n° 2

### Groupe linguistique néerlandais

Présents: 28  
Pour: 27  
Contre: 0  
Abstentions: 1

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

### Groupe linguistique français

Présents: 19  
Pour: 19  
Contre: 0  
Abstentions: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Het ontwerp van bijzondere wet is aangenomen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

### **Regeling van de werkzaamheden**

**De voorzitter.** – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

Ik wens u een prettige vakantie.

- **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

*(De vergadering wordt gesloten om 11.40 uur.)*

### **Berichten van verhindering**

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Brouwers, Taelman, Van Eetvelde, de heren D'haeseleer en Van Malderen, wegens andere plichten.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **Le projet de loi spéciale est adopté.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

### **Ordre des travaux**

**Mme la présidente.** – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

Je vous souhaite de bonnes vacances.

- **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

*(La séance est levée à 11 h 40.)*

### **Excusés**

Mmes Brouwers, Taelman et Van Eetvelde, MM. D'haeseleer en Van Malderen, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**

## Bijlage

## Annexe

### Naamstemmingen

#### Stemming 1

Aanwezig: 49

Voor: 48

Tegen: 0

Onthoudingen: 1

Voor

Bert Anciaux, Anne Barzin, Christophe Bastin, Jan Becaus, Rob Beenders, Jacques Brotchi, Ann Brusseeel, Sonja Claes, Cathy Coudyser, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Valérie De Bue, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Annick De Ridder, François Desquesnes, Alain Destexhe, Olivier Destrebecq, Petra De Sutter, Yves Evrard, Cindy Franssen, Brigitte Grouwels, Anne Lambelin, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Alexander Miesen, Christie Morreale, Jan Peumans, Patrick Prévot, Hélène Ryckmans, Hermes Sanctorum-Vandevoorde, Katia Segers, Cécile Thibaut, Güler Turan, Steven Vanackere, Wilfried Vandaele, Pol Van Den Driessche, Miranda Van Eetvelde, Jan Van Esbroeck, Karl Vanlouwe, Lode Vereeck, Johan Verstreken, Christiane Vienne, Jean-Paul Wahl, Véronique Waroux, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Anke Van dermeersch.

#### Stemming 2

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 28

Voor: 27

Tegen: 0

Onthoudingen: 1

Voor

Bert Anciaux, Jan Becaus, Rob Beenders, Ann Brusseeel, Sonja Claes, Cathy Coudyser, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Jean-Jacques De Gucht, Annick De Ridder, Petra De Sutter, Cindy Franssen, Brigitte Grouwels, Lieve Maes, Jan Peumans, Hermes Sanctorum-Vandevoorde, Katia Segers, Güler Turan, Steven Vanackere, Wilfried Vandaele, Pol Van Den Driessche, Miranda Van Eetvelde, Jan Van Esbroeck, Karl Vanlouwe, Lode Vereeck, Johan Verstreken.

Onthoudingen

Anke Van dermeersch.

Franse taalgroep

Aanwezig: 19

Voor: 19

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Voor

Anne Barzin, Christophe Bastin, Jacques Brotchi, Valérie De Bue, Christine Defraigne, François Desquesnes, Alain Destexhe, Olivier Destrebecq, Yves Evrard, Anne Lambelin, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Patrick Prévot, Hélène Ryckmans, Cécile Thibaut, Christiane Vienne, Jean-Paul Wahl, Véronique Waroux, Olga Zrihen.

Duitstalige gemeenschapssenaar

Voor

Alexander Miesen.

### Toepassing van artikel 14/4 van de partijfinancieringswet van 4 juli 1989

Bij brief van 28 juni 2016 heeft de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, overeenkomstig artikel 14/4, §5, van de partijfinancieringswet van 4 juli 1989, aan de Senaat meegedeeld dat de Federale Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen op 14 juni 2016 een berisping heeft uitgesproken lastens de heer Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude, wegens het ontbreken van een adviesaanvraag voor zijn brief die werd toegevoegd aan de belastingaangifte voor het aanslagjaar 2016.

### Votes nominatifs

#### Vote n° 1

Présents : 49

Pour : 48

Contre : 0

Abstentions : 1

Pour

Bert Anciaux, Jan Becaus, Rob Beenders, Jacques Brotchi, Ann Brusseeel, Sonja Claes, Cathy Coudyser, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Valérie De Bue, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Annick De Ridder, François Desquesnes, Alain Destexhe, Olivier Destrebecq, Petra De Sutter, Yves Evrard, Cindy Franssen, Brigitte Grouwels, Anne Lambelin, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Alexander Miesen, Christie Morreale, Jan Peumans, Patrick Prévot, Hélène Ryckmans, Hermes Sanctorum-Vandevoorde, Katia Segers, Cécile Thibaut, Güler Turan, Steven Vanackere, Wilfried Vandaele, Pol Van Den Driessche, Miranda Van Eetvelde, Jan Van Esbroeck, Karl Vanlouwe, Lode Vereeck, Johan Verstreken, Christiane Vienne, Jean-Paul Wahl, Véronique Waroux, Olga Zrihen.

Abstentions

#### Vote n° 2

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 28

Pour : 27

Contre : 0

Abstentions : 1

Pour

Bert Anciaux, Jan Becaus, Rob Beenders, Ann Brusseeel, Sonja Claes, Cathy Coudyser, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Jean-Jacques De Gucht, Annick De Ridder, Petra De Sutter, Cindy Franssen, Brigitte Grouwels, Lieve Maes, Jan Peumans, Hermes Sanctorum-Vandevoorde, Katia Segers, Güler Turan, Steven Vanackere, Wilfried Vandaele, Pol Van Den Driessche, Miranda Van Eetvelde, Jan Van Esbroeck, Karl Vanlouwe, Lode Vereeck, Johan Verstreken.

Abstentions

Groupe linguistique français

Présents : 19

Pour : 19

Contre : 0

Abstentions : 0

Pour

Anne Barzin, Christophe Bastin, Jacques Brotchi, Valérie De Bue, Christine Defraigne, François Desquesnes, Alain Destexhe, Olivier Destrebecq, Yves Evrard, Anne Lambelin, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Patrick Prévot, Hélène Ryckmans, Cécile Thibaut, Christiane Vienne, Jean-Paul Wahl, Véronique Waroux, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

### Application de l'article 14/4 de la loi du 4 juillet 1989 relative au financement des partis politiques

Par lettre du 28 juin 2016, le président de la Chambre des représentants a communiqué au Sénat, conformément à l'article 14/4, §5, de la loi du 4 juillet 1989 sur le financement des partis politiques, que la Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques a décidé de prononcer une réprimande à l'encontre de M. Johan Van Overtveldt, ministre des Finances et de la Lutte contre la fraude fiscale, pour l'absence d'une demande d'avis relative à sa lettre d'accompagnement à la déclaration fiscale pour l'année d'imposition 2016.



– Neergelegd ter Griffie.

## Activiteiten van algemeen belang van de Koninklijke Familie

Bij brief van 5 juli 2016 heeft de eerste minister, overeenkomstig artikel 15 van de wet van 27 november 2013 aan de Senaat overgezonden, het verslag over de activiteiten van algemeen belang tijdens het jaar 2015 van leden van de Koninklijke Familie.

– Neergelegd ter Griffie.

## Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 81/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vragen over de artikelen 2, c) tot e), 35, §2, 49 en 57 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, vóór de wijziging ervan bij de wet van 27 mei 2013, gesteld door het Arbeidshof te Luik, afdeling Namen (rolnummer 6035);
- het arrest nr. 82/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 51 van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, gesteld door de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 6142);
- het arrest nr. 83/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de kamer van inbeschuldigingstelling van het Hof van Beroep te Gent (rolnummer 6158);
- het arrest nr. 84/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 323 van het Burgerlijk Wetboek, vóór de opheffing ervan bij artikel 24 van de wet van 1 juli 2006 tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 6182);
- het arrest nr. 85/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 1, §2, eerste lid, 4<sup>o</sup>, in samenhang gelezen met de artikelen 1, §2, eerste lid, 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup>, en 15, §3, eerste lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Eupen (rolnummer 6192);
- het arrest nr. 86/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 82 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (zoals het van toepassing was tussen 8 juli en 31 december 2013), gesteld door de Arbeidsrechtbank te Antwerpen, afdeling Antwerpen (rolnummer 6201);
- het arrest nr. 87/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 318 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (rolnummer 6202);

– Dépôt au Greffe.

## Activités d'intérêt général de la Famille royale

Par lettre du 5 juillet 2016, le premier ministre a transmis au Sénat, conformément à l'article 15 de la loi du 27 novembre 2016, le rapport des activités d'intérêt général de membres de la Famille royale pour l'année 2015.

– Dépôt au Greffe.

## Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat:

- l'arrêt n<sup>o</sup> 81 /2016, rendu le 2 juin 2016, en cause les questions préjudicielles concernant les articles 2, c) à e), 35, §2, 49 et 57 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, avant sa modification par la loi du 27 mai 2013, posées par la Cour du travail de Liège, division Namur (numéro du rôle 6035);
- l'arrêt n<sup>o</sup> 82/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause la question préjudicielle concernant l'article 51 de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, posée par le Tribunal du travail francophone de Bruxelles (numéro du rôle 6142);
- l'arrêt n<sup>o</sup> 83/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle, posées par la chambre des mises en accusation de la Cour d'appel de Gand (numéro du rôle 6158);
- l'arrêt n<sup>o</sup> 84/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause la question préjudicielle concernant l'article 323 du Code civil, avant son abrogation par l'article 24 de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2006 modifiant des dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 6182);
- l'arrêt n<sup>o</sup> 85/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à l'article 1<sup>er</sup>, §2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, combiné avec les articles 1<sup>er</sup>, §2, alinéa 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, et 15, §3, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code de la nationalité belge, posées par le Tribunal de première instance d'Eupen (numéro du rôle 6192);
- l'arrêt n<sup>o</sup> 86/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause la question préjudicielle concernant l'article 82 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (tel qu'il était applicable entre le 8 juillet et le 31 décembre 2013), posée par le Tribunal du travail d'Anvers, division Anvers (numéro du rôle 6201);
- l'arrêt n<sup>o</sup> 87/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause la question préjudicielle relative à l'article 318 du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (numéro du rôle 6202);

- het arrest nr. 88/2016, uitgesproken op 2 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 38, §2bis, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gesteld door de Politie rechtbank West-Vlaanderen, afdeling Ieper (rolnummer 6220);
  - het arrest nr. 89/2016, uitgesproken op 9 juni 2016 inzake het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, ingesteld door de beroepsvereniging “Fédération des Courtiers d’assurances & Intermédiaires financiers de Belgique” en de nv “A. Van Ingelgem et Fils” (rolnummer 6078);
  - het arrest nr. 90/2016, uitgesproken op 9 juni 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven en door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummers 6212 en 6257);
  - het arrest nr. 91/2016, uitgesproken op 9 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 613, 686 en 767 van het Wetboek van vennootschappen (zoals gewijzigd bij de wet van 22 november 2013 tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, wat de waarborgen van de schuldeisers bij een kapitaalherstructurering betreft), gesteld door de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen (rolnummer 6221);
  - het arrest nr. 92/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de prejudiciële vragen over de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger en artikel 41 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht, gesteld door de Raad van State (rolnummer 6042);
  - het arrest nr. 93/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 236 van 20 januari 1936 tot vereenvoudiging van sommige vormen van de strafvordering ten opzichte van de gedetineerden, bekrachtigd bij de wet van 4 mei 1936, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 6115);
  - het arrest nr. 94/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 127, §1, eerste lid, 8°, en §3, en artikel 181, eerste lid, 5°, en vierde lid, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, gesteld door de Raad van State (rolnummer 6157);
  - het arrest nr. 95/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 9, tweede lid, van afdeling 3 (“Regels betreffende de pacht in het bijzonder”) van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Vrederechter van het tweede kanton Kortrijk (rolnummer 6234);
  - het arrest nr. 96/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1211, §2, zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummer 6268);
  - het arrest nr. 97/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 577-2, §3 en §5, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Nederlandstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel
- l’arrêt n° 88/2016, rendu le 2 juin 2016, en cause la question préjudicielle concernant l’article 38, §2bis, de la loi relative à la police de la circulation routière, posée par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Ypres (numéro du rôle 6220);
  - l’arrêt n° 89/2016, rendu le 9 juin 2016, en cause le recours en annulation partielle de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, introduit par l’union professionnelle «Fédération des Courtiers d’assurances & Intermédiaires financiers de Belgique» et la SA «A. Van Ingelgem et Fils» (numéro du rôle 6078);
  - l’arrêt n° 90/2016, rendu le 9 juin 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à l’article 57 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le Tribunal de première instance de Louvain et par la Cour d’appel de Bruxelles (numéros du rôle 6212 et 6257);
  - l’arrêt n° 91/2016, rendu le 9 juin 2016, en cause la question préjudicielle relative aux articles 613, 686 et 767 du Code des sociétés (tels qu’ils ont été modifiés par la loi du 22 novembre 2013 modifiant le Code des sociétés, concernant les garanties des créanciers en cas de réorganisation du capital), posée par le président du Tribunal de commerce d’Anvers, division Anvers (numéros du rôle 6221);
  - l’arrêt n° 92/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à la loi du 30 juillet 1938 concernant l’usage des langues à l’armée et à l’article 41 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées, posées par le Conseil d’État (numéro du rôle 6042);
  - l’arrêt n° 93/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 2 de l’arrêté royal n° 236 du 20 janvier 1936 simplifiant certaines formes de la procédure pénale à l’égard des détenus, confirmé par la loi du 4 mai 1936, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 6115);
  - l’arrêt n° 94/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 127, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°, et §3, et à l’article 181, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, et alinéa 4, du Code wallon de l’Aménagement du Territoire, de l’Urbanisme, du Patrimoine et de l’Énergie, posée par le Conseil d’État (numéro du rôle 6157);
  - l’arrêt n° 95/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 9, alinéa 2, de la section 3 («Des règles particulières aux baux à ferme») du livre III, titre VIII, chapitre II, du Code civil, posée par le Juge de paix du deuxième canton de Courtrai (numéro du rôle 6234);
  - l’arrêt n° 96/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 1211, §2, alinéa 6, du Code judiciaire, posée par la Cour d’appel de Gand (numéro du rôle 6268);
  - l’arrêt n° 97/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à l’article 577-2, §3 et §5, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code civil, posées par le Tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles (numéro du rôle

(rolnummer 6299);

- het arrest nr. 98/2016, uitgesproken op 16 juni 2016 inzake de vordering tot schorsing van de wet van 16 december 2015 tot regeling van de mededeling van inlichtingen betreffende financiële rekeningen, door de Belgische financiële instellingen en de FOD Financiën, in het kader van een automatische uitwisseling van inlichtingen op internationaal niveau en voor belastingdoeleinden, ingesteld door E.M. (rolnummer 6389);
- het arrest nr. 105/2016, uitgesproken op 30 juni 2016 inzake de vordering tot schorsing van de artikelen 20 tot 22 van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 18 december 2015 houdende het eerste deel van de fiscale hervorming, ingesteld door de vzw “FEBEM” en anderen (rolnummer 6385).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

### Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 48 en 207 van de programmawet van 2 augustus 2002, gesteld door het Arbeidshof te Bergen (rolnummer 6427);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 132*bis* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (rolnummer 6428);
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Vrederechter van het kanton Florennes-Walcourt en door de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Charleroi (rolnummers 6430, 6436, 6437 en 6438, samengevoegde zaken);
- de prejudiciële vragen over de artikelen 35 en 38 van het fiscaal decreet van het Waalse Gewest van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (rolnummer 6432);
- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 1 en 3, tweede lid, van de wet van 14 juli 1961 tot regeling van het herstel der door grof wild aangerichte schade, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (rolnummer 6433);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 495 van het Gerechtelijk Wetboek (taak en bevoegdheden van de Orde van Vlaamse balies en van de “Ordre des barreaux francophones et germanophone”), gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (rolnummer 6439);

6299);

- l’arrêt n° 98/2016, rendu le 16 juin 2016, en cause la demande de suspension de la loi du 16 décembre 2015 réglant la communication des renseignements relatifs aux comptes financiers, par les institutions financières belges et le SPF Finances, dans le cadre d’un échange automatique de renseignements au niveau international et à des fins fiscales, introduite par E.M. (numéro du rôle 6389);
- l’arrêt n° 105/2016, rendu le 30 juin 2016, en cause la demande de suspension des articles 20 à 22 de l’ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2015 portant la première partie de la réforme fiscale, introduite par l’ASBL «FEGE» et autres (numéro du rôle 6385).
- **Pris pour notification.**

### Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l’article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat:

- la question préjudicielle relative aux articles 48 et 207 de la loi-programme du 2 août 2002, posée par la Cour du Travail de Mons (numéro du rôle 6427);
- la question préjudicielle relative à l’article 132*bis* du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (numéro du rôle 6428);
- les questions préjudicielles relatives à l’article 2277 du Code civil, posée par le Juge de paix du canton de Florennes-Walcourt et par le Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi (numéros du rôle 6430, 6436, 6437 et 6438, affaires jointes);
- les questions préjudicielles concernant les articles 35 et 38 du décret fiscal de la Région wallonne du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l’établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (numéro du rôle 6432);
- la question préjudicielle relative aux articles 1<sup>er</sup> et 3, alinéa 2, de la loi du 14 juillet 1961 en vue d’assurer la réparation des dégâts causés par le gros gibier, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (numéro du rôle 6433);
- la question préjudicielle relative à l’article 495 du Code judiciaire (mission et compétences de l’Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l’«Orde van Vlaamse balies»), posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (numéro du rôle 6439);

- de prejudiciële vraag over artikel 2262bis, §1, van het Burgerlijk Wetboek en artikel 7, §13, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gesteld door het Arbeidshof Gent, afdeling Brugge (rolnummer 6440);
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 94 van het Vlaamse Gemeentedecreet van 15 juli 2005, gesteld door de beslagrechter van de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde (rolnummer 6441);
  - de prejudiciële vragen betreffende artikel 14 van de wet van 9 november 2015 “houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken”, gesteld door de Raad van State (rolnummers 6442 en 6443, samengevoegde zaken);
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 2 van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van de Orde van Architecten, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 6445).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot vernietiging van artikel 57sexies van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ingevoegd bij artikel 20 van de programmawet van 28 juni 2013, ingesteld door de vzw “Coordination et initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers”, de vzw “Medimmigrant” en de vzw “Organisatie voor clandestiene arbeidsmigranten” (rolnummer 6435);
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 8 tot 17, 123 en 126 van de wet van 4 mei 2016 houdende internering en diverse bepalingen inzake Justitie, ingesteld door de vzw “Ademloos” en anderen (rolnummer 6444).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Parket-generaal

Bij brief van 21 juni 2016 heeft de Procureur-generaal te Brussel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Parket-generaal te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 17 juni 2016.

- **Neergelegd ter Griffie.**

## Auditoraat-generaal

Bij brief van 22 juni 2016 heeft de Procureur-generaal van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Brussel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 17 juni 2016.

- la question préjudicielle relative à l’article 2262bis, §1<sup>er</sup>, du Code civil et à l’article 7, §13, de l’arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, posée par la Cour du travail de Gand, division Bruges (numéro du rôle 6440);
  - la question préjudicielle relative à l’article 94 du décret communal flamand du 15 juillet 2005, posée par le juge des saisies du Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde (numéro du rôle 6441);
  - les questions préjudicielles relatives à l’article 14 de la loi du 9 novembre 2015 «portant dispositions diverses Intérieur», posée par le Conseil d’État (numéros du rôle 6442 et 6443, affaires jointes);
  - la question préjudicielle relative à l’article 2 de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des Architectes, posée par la Cour d’appel de Bruxelles (numéro du rôle 6445).
- **Pris pour notification.**

## Cour constitutionnelle – Recours

En application de l’article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat:

- le recours en annulation de l’article 57sexies de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d’action sociale, inséré par l’article 20 de la loi-programme du 28 juin 2013, introduit par l’ASBL «Coordination et initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers», l’ASBL «Medimmigrant» et l’ASBL «Organisatie voor clandestiene arbeidsmigranten» (numéro du rôle 6435);
  - le recours en annulation des articles 8 à 17, 123 et 126 de la loi du 4 mai 2016 relative à l’internement et à diverses dispositions en matière de Justice, introduit par l’ASBL «Ademloos» et autres (numéro du rôle 6444).
- **Pris pour notification.**

## Parquet général

Par lettre du 21 juin 2016, le procureur général de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l’article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Parquet général de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée de corps du 17 juin 2016.

- **Dépôt au Greffe.**

## Auditorat général

Par lettre du 22 juin 2016, le Procureur général de l’auditorat général près la Cour du travail de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l’article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l’Auditorat général près la Cour du travail de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée de corps du 17 juin 2016.

Bij brief van 29 juni 2016 heeft de Procureur-generaal van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Gent overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Auditoraat-generaal bij het Arbeidshof te Gent, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 27 juni 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Rechtbank van eerste aanleg**

Bij brief van 16 juni 2016 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Namen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Rechtbank van eerste aanleg te Namen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 15 juni 2016.

Bij brief van 20 juni 2016 heeft de voorzitter van de Nederlandstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Nederlandstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 13 juni 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Rechtbank van koophandel**

Bij brief van 29 juni 2016 heeft de voorzitter van de Franstalige Rechtbank van koophandel te Brussel overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Franstalige Rechtbank van koophandel te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 28 juni 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Hoge Raad voor de Justitie**

Bij brief van 28 juni 2016, heeft de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie, overeenkomstig het artikel 259*bis*-18 van het Gerechtelijk Wetboek, aan de Senaat overgezonden:

- het verslag van het bijzonder onderzoek “Hoven van beroep”;
- het verslag van het bijzonder onderzoek “Beheer en opvolging van dossiers inzake economische en financiële delinquentie”;

goedgekeurd door de Verenigde Advies- en Onderzoekscommissie op 22 juni 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

Par lettre du 29 juin 2016, le Procureur général de l’auditorat général près la Cour du travail de Gand a transmis au Sénat, conformément à l’article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l’Auditorat général près la Cour du travail de Gand, approuvé lors de son assemblée de corps du 27 juin 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Tribunal de première instance**

Par lettre 16 juin 2016, le président du Tribunal de première instance de Namur a transmis au Sénat, conformément à l’article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal de première instance de Namur, approuvé lors de son assemblée générale du 15 juin 2016.

Par lettre du 20 juin 2016, le président du Tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l’article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée générale du 13 juin 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Tribunal de commerce**

Par lettre du 29 juin 2016, le président du Tribunal de commerce francophone de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l’article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour 2015 du Tribunal de commerce francophone de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée générale du 28 juin 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Conseil supérieur de la Justice**

Par lettre du 28 juin 2016, le président du Conseil supérieur de la Justice a transmis au Sénat, conformément à l’article 259*bis*-18 du Code judiciaire:

- le rapport de l’enquête particulière «Cours d’appel»;
- le rapport de l’enquête particulière «Gestion et suivi des dossiers en matière de délinquance économique et financière»;

approuvés par la Commission d’avis et d’enquête réunie le 22 juin 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

## **Economische Overheidsbedrijven – De Post**

Bij brief van 1 juli 2016 heeft de ombudsvrouw voor de postdiensten, overeenkomstig artikel 46, §3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2015.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## **Kansspelcommissie**

Bij brief van 30 juni 2016 heeft de voorzitter van de Kansspelcommissie, overeenkomstig artikel 16 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag voor 2015.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## **Europees Parlement**

Bij brief van 21 juni 2016 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

- resolutie over trans-Atlantische gegevensstromen;
- resolutie over non-tarifaire belemmeringen in de interne markt;
- resolutie over de strategie voor de interne markt, aangenomen tijdens de vergaderperiode van 25 tot 26 mei 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## **Entreprises publiques économiques – La Poste**

Par lettre du 1<sup>er</sup> juillet 2016 la médiatrice pour le secteur postal a transmis au Sénat, conformément à l'article 46, §3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel 2015.

– **Dépôt au Greffe.**

## **Commission des jeux de hasard**

Par lettre du 30 juin 2016, le président de la Commission des Jeux de Hasard a transmis au Sénat, conformément à l'article 16 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux et la protection des joueurs, le rapport d'activités pour 2015.

– **Dépôt au Greffe.**

## **Parlement européen**

Par lettre du 21 juin 2016, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après:

- résolution sur les flux de données transatlantiques;
- résolution sur les obstacles non tarifaires au commerce dans le marché intérieur;
- résolution sur la stratégie pour le marché unique, adopté au cours de la période de session du 25 au 26 mai 2016.

– **Dépôt au Greffe.**